**LOPE DE VEGA  
*La Difunta Pleiteada***

Personajes:

|  |
| --- |
| *MANFREDO, galán* |
| *BELARDO, su criado* |
| *LEANDRO, galán* |
| *CAMILO, su padre* |
| *CALIXTO, escudero viejo* |
| *CELÍN, esclavo* |
| *FABRICIO, viejo* |
| *ISABELA, dama* |
| *FELINO, su padre* |
| *FULGENCIA, criada* |
| *HORACIA, dama* |
| *TULIO, criado* |
| *ROBERTO, príncipe* |
| *UN GOBERNADOR* |

*Roberto, en unas escenas aparece como Príncipe y en otras como Roberto*

**Jornada I**

*Salen Isabela, dama, y Fulgencia, criada, con mantos, y Calixto, escudero viejo, y Belardo, criado de Manfredo, tras ellas*

**ISABELA**

¡Solemne ha sido el oficio!

**FULGENCIA**

¡La música singular!

**ISABELA**

Es de la gloria el cantar,

Fulgencia, angélico indicio;

5

y tanto se agrada Dios,

que en todas las ocasiones

canten salmos y oraciones.

**CALIXTO**

Devotas venís las dos,

y ansí habláis de ese misterio

10

como quien pensando estaba

el salmo en que [a] Dios se alaba

el el órgano salterio.

La música sola es

la que os pareció mejor.

15

¿No habláis del predicador?

**ISABELA**

¿Tan ignorantes nos ves

y tan poco virtuosas?

**CALIXTO**

No es por la mucha ignorancia,

mas por la mucha distancia

20

que estáis de sagradas cosas.

Pues donde habláis de los cielos,

y es su Hacedor alabado,

las dos nunca habéis quitado

los ojos de mil mozuelos.

25

¿Pues ya ellos en las dos?

¡Rabia en quien osa poner

los ojos en la mujer

cuando los quita de Dios!

**ISABELA**

Basta, que os ha entrado bien

30

el sermón, Calixto mío.

**CALIXTO**

Por esa parte lo digo,

y porque es fealdad también.

La dama que de discreta

presume nombre tener,

35

dicen todos que ha de ser:

en el estrado, discreta;

en casa, fregona rota;

cabra en el campo; en la calle,

señora; reina en el talle,

40

pero en la iglesia devota.

Habéis estado inquïetas

y tan desasosegadas,

que sois de hermosas loadas,

pero no muy discretas.

45

Con amigas y vecinas

tal chirriadero traéis,

que parece que tenéis

un nido de golondrinas.

**FULGENCIO**

Basta, que ya de escudero,

50

os hacéis ayo.

**CALIXTO**

El ser viejo

me obliga a daros consejo.

**ISABELA**

¡Qué necio!

pFulegencia ¡Qué majadero!

**ISABELA**

Entrad, abrid esa puerta,

y a mi padre lo diréis,

55

como otras veces hacéis.

**CALIXTO**

¿Yo?

**ISABELA**

Vos. Pues ¿no es cosa cierta?

**CALIXTO**

Por el toro de San Lucas,

que vos me lo levantáis.

**ISABELA**

Andá, que ya me enfadáis

60

con esas gracias caducas.

**CALIXTO**

¡Mirad de qué hace extremos!

¡Loca juventud, en fin!

**ISABELA**

Vente, Fulgencia, al jardín,

que tengo que hablarte.

**FULGENCIA**

Entremos.

*Vanse, y queda Belardo*

**BELARDO**

65

Ya, para lo que he venido,

he hallado más que busqué,

pues tales nuevas daré

a un ciego amante perdido.

Enviome mi señor

70

a que esta dama siguiese,

creyendo que fácil fuese

el fin de su ciego amor.

Que si alguna vez le toca

este atributo, es aquí,

75

pues en un punto le vi

llegar el alma a la boca.

¡Oh, cuánto es digno de nombre

quien tal sentencia compuso!,

que Naturaleza puso

80

dos venenos en el hombre.

Si matarse le conviene,

no ha menester más enojos

que echar mano de los ojos

o de la lengua que tiene.

85

Vio Manfredo aquesta dama,

matáronle ojos y lengua,

pues la mira y habla en mengua

de su vida y de se fama.

¡Oh, Amor, comparado al sueño,

90

como la muerte, enemigo!

*Sale Manfredo, galán*

**MANFREDO**

¿Hallaste, Belardo amigo?

¿Sabes la casa y el dueño?

¿Digo casa? ¿El paraíso

de aquel ángel, si es el suelo,

95

o de aquella estrella el cielo

donde Dios formarla quiso?

¿Hallaste el centro dichoso

de aquella dama divina

que esta alma a pensar inclina

100

en su Hacedor poderoso?

**BELARDO**

Aquí verás de tu dama,

señor, en quitando el velo,

paraíso, centro y cielo

del ángel, estrella y llama.

105

Y ¡por tu vida!, señor,

que, en quitando la cortina,

la pienses menos divina

que la imagina tu amor.

Que bien se puede querer

110

sin ir al cielo y venir,

pues cuanto puedes decir

se resuelve en que es mujer.

**MANFREDO**

¡Bestia, no me des molestia!

Que por quererla no más

115

de porque es hembra, me das

naturaleza de bestia.

El hombre, que es diferente

al bruto que pace el suelo

en rostro que mira al cielo

120

y razón que entiende y siente,

más ha de considerar,

en este nombre de amante,

que engendra su semejante,

y más ha de desear.

125

Si el alma se ha de querer

y el alma es parte inmortal,

¿por qué lo que es celestial

se resuelve en que es mujer?

Mas déjate de ser loco

130

y dime cuál es la casa

de aquel rayo que me abrasa,

teniendo mi cuerpo en poco.

Que, aunque me ves vivo, amigo,

todo lo que viene dentro

135

es fuego hasta el mismo centro.

**BELARDO**

¿Quién ha de argüir contigo?

¡Vive Dios, que estás sin seso!

Esa es la casa del rayo.

**MANFREDO**

Ya en mirarla me desmayo,

140

como [en] la cárcel el preso.

Casa es de hombre principal.

**BELARDO**

Las armas del frontispicio

son, Manfredo, claro indicio.

**MANFREDO**

Llega a ver.

**BELARDO**

¡Bravo portal!

145

¡Bravas columnas y mármoles,

corredores y patín!

Y aún se ve dentro un jardín,

flores, fuentes, plantas y árboles.

**MANFREDO**

El dueño es noble ¡ay de mí!

150

Mas ¿cómo en tanta belleza

pudo faltar la nobleza?

**BELARDO**

Un esclavo viene aquí.

*Salen Celín, esclavo, con unas almohadas de estrado*

**MANFREDO**

¿Qué trae?

**BELARDO**

Unas almohadas.

Sosiégate, ¿qué te alteras?

**MANFREDO**

155

Ventura llevarlas fuera

si allí estuvieron sentadas.

**BELARDO**

Llega, y aviada.

**MANFREDO**

A lo menos,

besarlas no fuera malo.

**BELARDO**

Antes extraño regalo.

**MANFREDO**

160

¿No lo han hecho otros tan bueno?

**BELARDO**

¿Y cómo?

**MANFREDO**

¿En las almohadas

te parece mucho exceso?

**BELARDO**

Antes gusto dar un beso

donde estuvieron sentadas.

**MANFREDO**

165

Dime, amigo, antes que llegues

al mucho bien donde vas,

aunque en el traje que estás

ni te abrases ni te ciegues,

¿quién en esa casa vive?

**CELÍN**

170

Felino vive, señor,

un patricio de valor.

**MANFREDO**

(¡Qué leyes contra mí escribe!)

¿Es su hija la que ahora

de la iglesia, amigo, viene?

**CELÍN**

175

Es hija que sola tiene,

y una discreta señora

a quien tiene bien que dar

treinta mil en dote.

**MANFREDO**

Amigo,

muy cargado hablas conmigo,

180

por fuerza te has de cansar;

muestra, que yo te ayudaré

**CELÍN**

No, señor, que bien estoy.

**BELARDO**

¿Estás loco?

**MANFREDO**

Loco estoy,

pues hablo a este ángel en pie.

**BELARDO**

185

¿También es ángel el moro?

(¡Ea, perdiose, no hay más!)

**MANFREDO**

¿Y tú sirviéndola estás?

**CELÍN**

Poco mi servicio lloro,

porque la cautividad

190

entre gente tan ilustre

es de mi bajeza lustre.

**MANFREDO**

¿Quieres tú mi libertad

y darme este pobre traje?

**CELÍN**

Serviros, señor, quisiera

195

en cosa que yo pudiera.

**MANFREDO**

Es turco y noble en linaje.

Estos son hidalgos todos,

ricos, gentilhombres, bellos

y son citas los más de ellos,

200

de quien decienden los godos.

**BELARDO**

Pues ángeles los hiciste,

¿qué no los harás ahora?

**CELÍN**

¿Queréis bien a esta señora?

**MANFREDO**

Del alma astrólogo fuiste;

205

fuiste un nuevo Albumasar,

que pronosticas tan bien

el nacimiento a mi bien

y el principio a mi pesar.

Todo el curso celestial

210

de mis ojos inquiriste,

y por la causa entendiste

los efectos de mi mal.

Amela cuando la vi,

que ahora acabo de vella.

**CELÍN**

215

No me espanto, que es muy bella.

**MANFREDO**

¿Quieres decille de mí?

**CELÍN**

Sí diré. ¿Cómo os llamáis?

**MANFREDO**

Manfredo.

**CELÍN**

¿Sois noble?

**MANFREDO**

Soy.

**CELÍN**

¿Rico?

**MANFREDO**

Fuilo, y pobre estoy.

**CELÍN**

220

Yo diré que vos la amáis.

**MANFREDO**

Toma, y perdona.

**CELÍN**

Bastaba

que yo os cobrase afición

por bastante galardón.

*Sale Calixto*

**CALIXTO**

¿Con ese espacio se estaba?

225

Entre, señor galgo, acá.

**MANFREDO**

(Lo mejor se me olvidó.)

**CELÍN**

(Temiéndote estaba yo.)

**CALIXTO**

¿Qué réplica?

**CELÍN**

Que entro ya.

**MANFREDO**

(¡Que no preguntase el nombre!

**BELARDO**

230

Calla, que yo lo sabré.)

**CALIXTO**

Yo os haré sentar el pie.

Entrá dentro.

**BELARDO**

¡Ah, gentilhombre,

suplicoos no le toquéis,

porque yo le detenía.

**CALIXTO**

235

¿Y sois vos de Berbería,

que por el perro volvéis?

**BELARDO**

Traigo unas cartas, amigo,

para esta casa, y ansí

detuve el esclavo aquí,

240

que no es digno de castigo.

**CALIXTO**

¿Son para el señor de casa?

**BELARDO**

Para su hija Lidora.

**CALIXTO**

¿Lidora? Que aquí no mora.

¡Ved en lo que el tiempo pasa!

**BELARDO**

245

Digo que mora, y aquí

he de dar la carta.

**CALIXTO**

Andad

noramala y preguntad

dónde vive por ahí;

y si no sabéis leer,

250

buscad algún rapacito

que os declare el sobreescrito,

o procuradlo aprender.

**MANFREDO**

(¡Terrible es la centinela!)

**BELARDO**

¿Que no es como digo yo,

255

Lidora?

**CALIXTO**

Digo que no.

**BELARDO**

Pues ¿cómo?

**CALIXTO**

¿Cómo? Isabela.

**BELARDO**

¿Ansí? Tenéis gran razón,

porque su padre es Felino.

**CALIXTO**

Ahora lleváis camino;

260

esos dos su nombre son.

Fulgencilla es la criada

con quien de misa venía,

y Celín el que traía

el alfombra y la almohada,

265

y yo, hablando con perdón,

soy Calixto, el escudero.

*Vase*

**MANFREDO**

Este es grande majadero,

y ha de ser mi perdición,

porque una antigualla de estas

270

nunca la vence interés,

y aunque liviano le ves

es traer un monte a cuestas.

Suele un decrépito asir

como gigante una puerta,

275

que no la veréis abierta

con un cañón de batir.

Que, al fin, con poca destreza

se vence una cosa fuerte,

y estos son como la muerte,

280

que defienden con flaqueza.

**BELARDO**

¿Ya comienzas a temer?

**MANFREDO**

No hay empresa que me asombre,

que con este dulce nombre

todas las pienso vencer.

**BELARDO**

285

Pues quien este Argos venció

y le engañó con la vara,

hoy te defiende y ampara.

**MANFREDO**

Y desde hoy te sirvo yo.

Ya, Belardo, eres mi dueño;

290

tú me has de mandar a mí.

**BELARDO**

Para servirte nací,

lo demás es sombra y sueño.

Pensemos lo que has de hacer

en esta empresa imposible.

**MANFREDO**

295

Seguirla hasta hacer posible

lo que imposible ha de ser.

Gentileza y opinión,

industria y atrevimiento

hallan presto acogimiento

300

en mujeril corazón.

Leandro, cual yo, perdido

y en ocasión semejante,

en una noche fue amante

y antes del alba querido.

305

Ero, que también le vio

en un templo, como a mí,

mil veces le dijo “sí”

por una que dijo “no”.

Aquí no soy conocido

310

si no es de dos hombres graves,

que a Sicilia, como sabes,

de Nápoles he venido.

Habémonos de fingir

moros y a este esclavo hablar,

315

que venille a rescatar

de Túnez pienso decir.

Que con algún interés

dirá el moro que es mi hermano,

quedando fácil y llano

320

lo que tan difícil es,

porque entraré sin recelo

en este cielo que adoro.

**BELARDO**

¡Muy bien en traje de moro

vas para entrar en el cielo!

325

No te quiero replicar,

que sé que ha de ser sin fruto,

y siendo este moro astuto

podrás a Isabela hablar.

**MANFREDO**

Pues ven y no te alborotes.

**BELARDO**

330

¿De qué me he de alborotar?

ya yo sé en qué he de parar.

**MANFREDO**

¿En qué?

**BELARDO**

En docientos azotes.

*Vase, y sale Isabela, Fulgencia, criada*

**FULGENCIA**

¿Que al fin el napolitano

más que todos te agradó?

335

pIsabela Es Amor rayo inhumano.

Todo un hombre al alma entró

y me quedó el pecho sano.

**FULGENCIA**

Eso que me dices dudo:

que por donde un hombre pudo

340

caber no se ve la entrada.

pIsabela Dejó la puerta cerrada

y entró, como Amor, desnudo.

**FULGENCIA**

En buen día, buenas obras.

**ISABELA**

¡Oh, Amor, que en mil partes faltas

345

y aquí, sin llamarte, sobras!

Mas de estas sobras y faltas

nombre de muchacho cobras.

¡Que sin que sepa de quién

tantos cuidados me den

350

unos ojos por quien muero!

**FULGENCIA**

Bastaba ser forastero

para que le quieras bien,

que para obligar a Amor

no sé qué hechizos se tienen.

**ISABELA**

355

Quiero disculpar mi error,

con que son culpas que vienen

sin tener culpa el honor,

porque lo que es accidente

¿no es la razón suficiente

360

para arrojarse de sí?

**FULGENCIA**

Si sientes tu culpa ansí,

señal es que el alma siente.

Mas ¿qué has de hacer si ya es ido

y el corazón te ha llevado?

**ISABELA**

365

Es fuego recién nacido,

y acabarase, engañado,

con la ceniza de olvido,

que mucho tiempo encubierto

se consumirá.

**FULGENCIA**

¿Y es cierto

370

que lo acabarás con él?

**ISABELA**

Podrá la razón más que él,

y un ausente fuego es muerto,

que si presente estuviera,

¿quién duda que con su vista

375

aumento a las llamas diera?

Presente, es fácil conquista;

ausente, difícil fuera.

**FULGENCIA**

También podré yo decir

que tengo de quien huir.

**ISABELA**

380

¿Cómo?

**FULGENCIA**

Tengo a quien querer.

**ISABELA**

¿Tú?

**FULGENCIA**

¿Soy piedra o soy mujer?

**ISABELA**

¿De veras?

**FULGENCIA**

Hasta morir.

**ISABELA**

¿De quién?

**FULGENCIA**

De aquel entonado.

**ISABELA**

¿Cuál?

**FULGENCIA**

Aquel del ceño hermoso

385

que estaba del tuyo al lado.

**ISABELA**

El disfraz está gracioso;

di, Fulgencia, su criado.

**FULGENCIA**

¿Criado? Su amigo di.

Mas sea el que fuere, ya fui

390

desdichada en tu desdicha.

**ISABELA**

Yo lo he tenido por dicha,

para no perderme ansí.

Que vista desde el arena

menos mal suele causar

395

una fingida sirena

que dentro del fiero mar,

donde encanta, engaña y suena.

Si visto aquel caballero

me dio la muerte, ¿qué espero

400

de su lengua venenosa

sino música engañosa

de sirena en mar tan fiero?

*Entra Felino, padre de Isabela, y Camilo, viejo, y Leandro, su hijo*

**FELINO**

Quiero que el jardín veáis,

que, aunque es el lugar pequeño,

405

podrá ser que conozcáis

la inclinación de su dueño.

**CAMILO**

Ya con razón la estimáis,

aunque no sois hortelano,

por pobreza; y esto en vano,

410

Felino, se os reprehendiera,

cuando por pobreza fuera

tener la azada en la mano.

Léntulos, Fabios, Pisones,

del campo y de la labranza

415

fueron tan claros varones,

que por la toga y la lanza

dejaron los azadones.

Del arado al consulado

era cada cual llamado

420

y a las graves dictaduras.

**FELINO**

Libre estoy de esas venturas,

no quiero ser disculpado.

Por sola mi inclinación

cultivo aqueste jardín.

**LEANDRO**

425

Y yo en este corazón

de aquel bello serafín.

La esperanza y la afición

nace como el laurel, verde,

que en el invierno cruel

430

jamás la verdura pierde,

aunque ya la envidia de él

el tronco marchita y muerde.

**FELINO**

¡Qué embebecido ha quedado

Leandro, tu hijo!

**CAMILO**

¿En quién?

**FELINO**

435

¿Eso es descuido o cuidado?

En la hortelana.

**CAMILO**

¡Y qué bien

se ha divertido y turbado!

Ventura en vella ha tenido,

que a un mozo de aquella edad

440

no hay bien tan bien conocido.

**FELINO**

Debéisme en esto amistad.

**LEANDRO**

(¡Fuego en el alma y sentido!

¡Fuego en mí, fuego en mis ojos,

en mi lengua, en mis enojos,

445

en cuanto soy fuego y luego,

y dichosas de tal fuego

las reliquias y despojos.

Que cuando las lleve el viento

nacerá fénix tan alta

450

de este primer pensamiento,

que ni en el fuego haya falta

ni pena en el sufrimiento.

¿Para esto vine aquí?

Pero ¿cuándo merecí

455

tanta gloria y tanto bien?)

**FELINO**

Quiero que la habléis también.

**CAMILO**

Leandro, apártate allí.

**FELINO**

Isabela, ¿en qué entendías?

**ISABELA**

Entre estas rosas y flores

460

me traen melancolías.

**CAMILO**

¿No serán de mal de amores,

aunque iguales a tus días?

**ISABELA**

Diferente es mi cuidado.

**FELINO**

Lléguese a conversación

465

Leandro y no esté apartado.

**CAMILO**

¡Tanta merced y afición!

Mucho me habéis obligado.

Dejalde, bien está allí.

**FELINO**

Llegue ¡por mi vida! aquí.

**CAMILO**

470

Leandro, llegaos acá.

**FELINO**

¡Qué vergonzoso que está!

**LEANDRO**

Bien estoy, señor, ansí.

**CAMILO**

Recibid esta merced

y conoced esta dama.

**LEANDRO**

475

Vos a mí me conoced,

que ya pasa vuestra fama

por la más alta pared,

que aunque estos cimientos duros

de veros hacen seguros

480

a los ojos más curiosos,

vuestros hechos virtuosos

pasan los más altos muros.

**ISABELA**

A la merced que me hacéis,

pues tenéis tan discreción,

485

vos mismo os responderéis,

y de esa buena opinión

lo que es vuestro tomaréis,

que, aunque decirlo consiento,

ya sé que el merecimiento

490

no llega [a]donde subís.

**LEANDRO**

Ni a lo menos que decís

alcanza mi pensamiento.

Suele la Naturaleza

dar la fealdad por pensión

495

de una ingeniosa agudeza,

y a la poca discreción

una acabada belleza.

Pero en vos, tan liberal

repartió de su caudal,

500

que hizo a las demás agravio,

porque lo hermoso y lo sabio

están en balanza igual.

**ISABELA**

Cuando yo fuera otro Apeles

y a Narciso retratara

505

en mis tablas o papeles,

en vuestro ejemplo ocupara

los colores y pinceles.

Y cuando Virgilio fuera,

vuestro ingenio encareciera,

510

y, el de Eneas despreciando,

fuera un Capitán formando.

¿Qué valor mayor tuviera?

**CAMILO**

(Menester es poner paz.

**FELINO**

¿Qué os parece de la dama?

**CAMILO**

515

¿Qué os parece del rapaz?

**FELINO**

Que ella es capaz de su fama

y él de su opinión capaz.

**CAMILO**

No niega ser vuestra hechura.

**FELINO**

No él, de vuestra compostura,

520

un átomo degenera.)

**CAMILO**

Ahora bien, sálgase fuera,

que esta es ya mucha ventura.

**LEANDRO**

Iré, señor. (Pero advierte

aquí aparte.

**CAMILO**

¿Qué me quieres?

**LEANDRO**

525

Cuando aquesto se concierte,

eres padre, y si no, eres

áspid, arsénico y muerte.

**CAMILO**

Vete y déjame, loquillo.

**LEANDRO**

¡Señor!

**CAMILO**

No me maravillo

530

que temas. Tu padre soy.

**LEANDRO**

¡Oh padre, mira que voy

a la garganta el cuchillo!

¡Padre y señor, padre mío,

amado padre y mi bien,

535

tú me engendraste, y confío

que aquestas venas te den

calor cuando estés más frío!

¿Ireme?

**CAMILO**

Vete de aquí.

**LEANDRO**

Todo el cielo inspire en ti,

540

y la estrella de mi amor

te infunda aquel vivo ardor

que pudo abrasarme a mí.)

*Vase*

**FELINO**

¿No te agrada el mancebo?

¿No tiene buena habla y talle?

545

¿No es aquel término nuevo?

**ISABELA**

Aunque era justo alaballe,

por vergüenza no me atrevo.

Él es tal como ha de ser,

rama de tronco tan noble.

**CAMILO**

550

Merced me quieres hacer,

mas cuando lo fuera al doble,

no os puede a vos merecer,

que a todas, sin ofenderlas,

que antes es encarecerlas,

555

hacéis la misma ventaja

que el ciprés a la vid baja

y a los nácares las perlas.

Y porque en duda no estéis

ha haber al rapaz traído

560

adonde visto le habéis,

sabed que concierto ha sido.

**ISABELA**

¿Cómo?

**CAMILO**

Ahora lo sabréis,

y no hay para qué, señora,

hacer exordios ahora,

565

porque con ese arrebol

ya de la vergüenza el sol

se conoce en vuestra aurora.

Si le queréis por marido,

de vuestro padre y de mí

570

concierto, Isabela, ha sido.

**FELINO**

Hoy, para tan justo “sí”,

pudiendo mandarte, pido,

no solo pido, mas ruego,

porque el tuyo y mi sosiego,

575

hija, consiste en que des

este dulce “sí” a los tres,

y pues es justo, sea luego.

No rodeos virginales,

ni prólogos vergonzosos

580

te den respuestas iguales,

que son cansados y odiosos

y para ocasiones tales.

Leandro es mozo, y tu igual,

noble, rico, principal;

585

tal, que a ser orden, más justo

fuera yo a saber tu gusto,

y no me estuviera mal.

**ISABELA**

Señor, pues ansí me atajas,

que las ordinarias dudas

590

por necia vergüenza ultrajas,

y en las palabras desnudas

pones mayores ventajas,

tu hechura soy y nací

para servirte, y ansí

595

por no ofender mi remedio,

dejo la vergüenza en medio

y digo…

**FELINO**

¿Qué dices?

**ISABELA**

Sí.

**FELINO**

Has hecho como discreta

sin el retórico plazo

600

de la voluntad secreta.

**CAMILO**

Y yo, en su lugar, te abrazo.

No tengas vergüenza, aprieta,

que no soy Leandro yo.

*Sale Leandro*

**LEANDRO**

Yo sé, que aquí me escondió

605

el deseo de este “sí”.

Dile que me abrace a mí.

**CAMILO**

¿Cómo, si ha dicho de no?

**LEANDRO**

No dijo, que aquí escondido

entre estas hierbas hojosas

610

me he estado, y muy cierto ha ido

el “sí” de su boca hermosa

al alma por el oído.

Dadme, señor, esa mano.

**FELINO**

Basta, que quiso ahorrar

615

de albricias.

**ISABELA**

No está tan llano

que la mano os pueda dar.

**LEANDRO**

Pues si no de manos gano,

con tomárosla concluyo.

**FELINO**

Bien puede de lo que es suyo.

620

Vamos a hacer el concierto.

**LEANDRO**

(Amor, tanto bien, ¿es cierto?

¡Mucho debo al poder tuyo!)

*Vase. Salen Manfredo y Belardo en hábito de moros, y Celín, esclavo*

**CELÍN**

Siendo, cual sabes, turco, ¿dudar puedes

de mi industria, señor? ¿Tú no imaginas

625

que eso tenemos de los griegos solo

por vecindad, herencia y parentesco?

**MANFREDO**

Por ser cual sois, tan hábiles y prontos

a los engaños, tengo confianza,

Celín amigo, que entrará mi pecho

630

en la segura casa de Felino

como el caballo de la diosa Palas,

encubriendo sus penas y deseos,

que son de esta conquista los soldados,

y de quien es el Capitán un alma

635

que va a ganar los muros de Isabela.

Tú tienes, como digo, cien escudos

por el Sinón famoso de esta hazaña,

con que pondrás en libertad tu cuerpo

y en el lugar de tu prisión mi alma.

**CELÍN**

640

Ya digo que servirte solo estimo,

porque esta obligación debo a lo noble,

y, aunque bárbaro, al fin, nací con ella.

Ya vide un tiempo en que me vi querido

y a mayores peligros obligado,

645

y tanta fuerza tiene esta memoria,

que a tu favor sin galardón me inclina;

Felino, aunque es discreto, es hombre llano,

digo de entradas fáciles, hidalgas,

ajenas de malicia y de sospecha;

650

es de engañar muy fácil cosa un noble,

por mucho que le sobre entendimiento:

toda la casa su bondad imita;

solo aquel viejo, imagen de la muerte,

casa de la malicia y de la envidia,

655

aquel Calixto, aquel se opone a todo,

y entre la luna de tu buena suerte

y el sol de la hermosura de Isabela,

hace, como la tierra, un nuevo eclipse.

**MANFREDO**

Una vez puesto en el peligro y hábito

660

que ahora ves, volver atrás sería

villano efecto de temor cobarde;

ese Calixto, que mi sol eclipsa,

harele yo mi estrella, norte y polo,

como se mira la estrellada imagen:

665

Calixto en tierra y Elice en el cielo.

**BELARDO**

Si este fuera mujer fuera más fácil

de hacerle el mismo engaño que hizo Júpiter

como te transformaras en Diana.

**MANFREDO**

Del mismo autor le pienso yo hacer otro,

670

en lluvia de oro convertido el pecho.

**BELARDO**

¡Oh gran metal, del sol hijo legítimo!

¿Qué diamante no vences y quebrantas?

¿Qué Lucrecia no rindes o que Porcia?

¿Qué prudente Catón o qué Virgilio?

**CELÍN**

675

Estad atentos, que, si aquesta es fábula,

ya, por lo menos, no le falta el lobo.

*Sale Calixto*

**CALIXTO**

¡Que no parezca ahora aqueste perro!

**CELÍN**

(Conmigo trae la tema.)

**CALIXTO**

Dime, alarbe,

como animal nacido en la campaña,

680

desnudo al sol, como indio o negro etíope,

¿es bueno que ande yo todos los días,

como maestro de un furioso loco,

en lengua y mano el palo y el consejo?

Ando a buscarte y pierdo el seso a voces,

685

¿y estaste muy despacio en largas pláticas

a la puerta, como moros de tu tierra?

**CELÍN**

Ya el cielo se conduele de tu lástima,

cuyos trabajos cansan las estrellas,

y ansí, quiere quitarte ese cuidado

690

con darme libertad por tu respeto.

**CALIXTO**

¿Cómo dar libertad?

**CELÍN**

Ahora es justo

que creas cómo soy de padres nobles

y no, cual piensas, fronterizo alarbe,

que a rescatarme viene Azén, mi hermano.

**CALIXTO**

695

¿Quién es Azén?

**MANFREDO**

Alaquivir.

**CALIXTO**

No puedo

sufrir un moro más que una jeringa.

**CELÍN**

Aquí ha venido ahora, de la tierra,

a traer el rescate y a llevarme,

y mira si en el traje y la persona

700

puedes conjeturar que es hombre ilustre.

**MANFREDO**

Alaquivir, señor cristiano, os guarde.

**CALIXTO**

Señor moro, seáis muy bien venido,

que en verdad que si yo sabido hubiera

que era Celín de gente tan honrada,

705

que le hubiera tratado con respeto.

**MANFREDO**

Yo soy venido a rescatalle ahora

de la Armenia mayor hasta Sicilia;

tanto la sangre y el amor fraterno

puede obligar el corazón de un hombre.

710

No vengo de la parte que dividen

el río Araje y el cristal de Eufrates,

adonde está la gran ciudad de Tifis,

ni del Setentrïón dejé las partes,

donde Basilisene está fundada

715

y la ciudad de Arfil y Daranisa.

**CALIXTO**

Quedaldo al diablo; hablad en otra cosa,

que no conozco nada de esa tierra.

¿Qué Palermo me nombra o qué Sicilia,

sino unos nombres que, de solo oíllos,

720

pienso que estoy cautivo y muerto en ellos?

**MANFREDO**

Es para que entendáis lo que amor puede,

pues de la Armenia más austral me parto,

dejando lo que abraza el río Tigris

en las fuentes que llaman Ancitene,

725

adonde tienen fama estas ciudades:

Torlgui, Calpuri, Legerda, Colchis, Tospia,

Mazara, Anzeta, Soyta, Arsamosata.

**CALIXTO**

¡Ea, señor moro, basta, yo lo creo!

Hablemos lo que importa a su negocio,

730

que ya yo sé que son ciudades todas

y dos dedos no estoy de hablar arábigo.

**MANFREDO**

Es lo demos de la Armenia grande

lo que he nombrado, porque en el Oriente

está Bragandavene con los Mardos.

**CALIXTO**

735

Qué, ¿bragas hay también en esa tierra?

**CELÍN**

Es provincia del Tigris la que dice,

y allí pluguiera a Dios que yo estuviera.

¡Oh, que hay de palmas y de hermosos dátiles…!

**CALIXTO**

¡Esteme yo en Sicilia en mi contento,

740

comiendo macarrones con formacho,

y bebiendo del vino moscatelo,

y nunca Dios me deje ver el Tigris!

**MANFREDO**

¡Acuérdaste, Zeldámar, una tarde

que en Paypurti cazábamos leones?

**BELARDO**

745

¡Y cómo si me acuerdo, que en un bayo

corriste por el monte de Colinia,

y atravesaste dos, de un bote solo,

de una lanza de abeto herrada en Túnez!

**CALIXTO**

Señores, eso quiere más espacio;

750

yo me aflijo de verlos en conciencia.

Entren a hablar a mi señor, y luego,

sobre cena, hablarán esos latines,

que, hasta ahora, yo no entiendo pénitus.

**MANFREDO**

Padre, si sois amigo, por ventura,

755

de las cosas curiosas de esta tierra,

yo traigo dos acémilas cargadas,

en que hay grandezas del Arabia Félix:

dareos oro, en la menuda arena

que crían por allá los claros ríos;

760

dos ramos de coral, si tenéis nietos;

del árbol Drago, una redoma grande

de aquella roja sangre que destila,

buena para los dientes y las muelas,

que los conserva, guarda y fortifica,

765

y una piedra bezar, de inmenso precio,

con otra que, poniéndola en los ojos,

vuelve los ojos a la luz primera,

quitándoles las nubes y limpiando

las cataratas de las tiernas túnicas.

**CALIXTO**

770

Ahora sí que habláis lenguaje claro.

Dadme esos brazos y a Felino entremos,

que os quiero más que un hijo que he engendrado.

**MANFREDO**

¿Tenéisle aquí en Sicilia?

**CALIXTO**

¡Bueno es eso!

775

Es bachiller ha un año por Bruselas.

**MANFREDO**

¿Queréislo ver?

**CALIXTO**

¿Pues no?

**MANFREDO**

Pues esta noche

yo haré que le veías en un espejo.

**CALIXTO**

(¡Oh, moro venturoso!)

**MANFREDO**

(¡Ah, perro viejo!)

*Vanse. Sale Horacia, dama, y Tulio, criado, y Leandro*

**TULIO**

Moviome, Horacia hermosa,

780

tenerte amor, a descubrirte el caso,

aunque es injusto caso;

pero por todos los peligros paso

respeto de tu gusto.

**HORACIA**

Haces, amigo Tulio, lo que es justo.

785

En fin, ¿que se ha casado

Leandro, mi enemigo, y que me deja?

**TULIO**

Quedando concertado,

ya tienes [de] su alma justa queja,

pues cuando ella consiente,

790

para delito es causa suficiente.

**HORACIA**

¡Voluntad consentida,

ley es de amor que valga por efecto!

Costarame la vida

o estorbaré, con término secreto,

795

el que tuvo su gusto

tan fuera de razón.

**TULIO**

Y será justo.

Que, con ser su criado,

culpo sus obras, su maldad afeo,

debiendo a tu cuidado,

800

a tus regalos y a tu buen deseo

esa mano enemiga

que ahora en falso matrimonio liga.

**HORACIA**

Que no es tan fuerte el lazo

mientras le falta a la coyunda el nudo;

805

deja que llegue el plazo,

hará el agravio lo que amor no pudo.

Yo pondré impedimento

a mi desprecio y a su loco intento;

que no digo infamarme,

810

no digo descubrirme a la justicia;

pero si por vengarme

de mi agraviado amor y su malicia,

me fuera de importancia,

pasara a Roma, a Nápoles y a Francia.

815

Y es fácil esto solo,

que hasta la China y Trapobana fuera

y al más helado Polo,

y a la desierta Arabia y Libia fiera,

y puedes persuadirte

820

que no me ha de espantar Scila ni Sirte.

**TULIO**

Ya sé que es animosa

toda mujer, y más con el agravio.

**HORACIA**

Direte yo una cosa.

**TULIO**

Ponme, como Alejandro, el sello al labio,

825

y di lo que quisieres.

**HORACIA**

Temo que mi locura vituperes.

**TULIO**

Ya sé que amor es loco.

**HORACIA**

Y como que lo estoy, querido amigo,

porque, tenida en poco,

830

no hay sierpe, no hay veneno ni enemigo

como un amor pasado

en pecho de mujer desesperado.

¿Quién duda que la abraza?

¿Quién duda que la besa y que la toca

835

y, como vid, enlaza?

¡Maldito gusto, fementida boca!

¡Oh, linaje imperfecto!

Linaje de maldad, hombre, en efecto.

**TULIO**

No infames de esa suerte

840

todos los hombres.

**HORACIA**

Todos sois villanos;

fuego ejecuta muerte.

Ponme tú aquesta espada entre las manos,

verás si en ellos hago,

como un rayo del cielo, fiero estrago.

**TULIO**

845

Calla, que estás furiosa.

Ya me pesa de habértelo contado.

**HORACIA**

Sí estoy, que estoy celosa.

**TULIO**

¡Quién hubiera tu pena imaginado,

o a ti menos discreta!

**HORACIA**

850

¿No ves que trujo hierba la saeta?

**TULIO**

¿No ves que tu cordura

debe considerar que es gente noble,

donde tu compostura

se ha de juzgar y conocer al doble,

855

porque el impedimento

tenga más sustancial el fundamento?

¿No miras que es Felino

su padre de Isabela? Vuelve un poco

a ver tu desatino,

860

y, sosegando ese furor tan loco,

harás, como discreta,

tu causa justa y tu afición secreta.

Y dime, te suplico,

lo que denantes me pusiste en duda.

**HORACIA**

865

Al remedio que aplico

he menester tu voluntaria ayuda.

Ven, y sabrás el modo.

**TULIO**

Teniendo seso lo remedias todo.

Haz ánimo famoso

870

de fuerte siciliana y de matrona

por este muerto esposo,

y en el Petrarca te darán corona.

**HORACIA**

¡Ay! No quieran los cielos

que taladre sospecha y mueran celos.

*Vanse. Sale Isabela y Fulgencia*

**ISABELA**

875

Admirada me has dejado

que se rescata Celín.

**FULGENCIA**

Con tu padre en el jardín,

hablando su hermano ha estado.

**ISABELA**

¿Su hermano viene con él?

**FULGENCIA**

880

Y aun de él afirmarte quiero

que es tu mismo forastero,

o vivo retrato de él.

**ISABELA**

¿Cómo, aquel napolitano

que vi en la iglesia?

**FULGENCIA**

Ese propio,

885

porque solo tiene impropio

lo que es vestido africano.

**ISABELA**

Calla, que eres una loca.

**FULGENCIA**

Tú, señora, le verás,

y a tus ojos culparás

890

de lo que afrentas mi boca.

**ISABELA**

Y ¿cómo se llama?

**FULGENCIA**

Azén.

**ISABELA**

¿Viene solo?

**FULGENCIA**

¡Bueno es eso!

Dirás que he perdido el seso.

Viene su amigo también.

**ISABELA**

895

¿Quién? ¿El que con él estaba?

**FULGENCIA**

Ese en hábito de moro,

con tocas de seda y oro,

bonete y marlota brava.

**ISABELA**

Como la imaginación

900

tienes en ello, Fulgencia,

no quiere hacer diferencia

en los que tanto lo son.

No creas que ellos serán,

que eso, ¿cómo puede ser?

*Sale Calixto con Manfredo y Belardo*

**CALIXTO**

905

Mi señora os ha de ver,

que es hábito muy galán,

y, en fin, por cosa notable,

es bien que una dama os vea.

**MANFREDO**

Como quisiéredes sea,

910

que es bien que la adore y hable,

que a dama tan principal

mayor humildad le debo.

**CALIXTO**

Gozar el presente nuevo,

aunque a vos tan desigual,

915

que os le envía mi señor

desde Armenia presentado.

**MANFREDO**

Aquí, señora, humillado,

conozco vuestro valor.

Hermano soy de Celín,

920

como tal soy vuestro esclavo.

**ISABELA**

El talle y respeto alabo.

Son turcos nobles, en fin.

**FULGENCIA**

(¿Díjete yo la verdad?

¿Son ellos o no?

**ISABELA**

¡Ay, Fulgencia!

**FULGENCIA**

925

¿Qué dices? ¿Hay diferencia?

**ISABELA**

Grande es la propia lealtad.

Ya me dice el corazón

que en este moro hay engaño.)

**MANFREDO**

Aunque en ley, señora, extraño,

930

costumbre, traje y nación,

conozco vuestra hermosura,

y ¡por vida de mi rey!

que a ser también de mi ley

fuérades rara criatura,

935

y aunque cristiana os adoro.

Mas quien en el alma mora,

¿cómo ha de negar que es mora?

**FULGENCIA**

(A fe que es cristiano el moro,

que aquel cortar tan ladino

940

no es de extranjera nación.

**ISABELA**

Calla, que esto es invención.)

**BELARDO**

Y yo me humillo, aunque indigno,

a vuestra hermosa criada,

de quien lo soy desde ahora.

**FULGENCIA**

945

(¿Qué te parece, señora,

de la invención?

**ISABELA**

Extremada.)

**MANFREDO**

Como Celín me escribió

que vuestro padre tenía

por hija el sol de este día

950

que en mi bien amaneció,

no truje, hermosa señora,

riquezas que vos tenéis,

mas secretos que gocéis

de donde nace el aurora,

955

que traigo tales secreto

de uno que procede en tres,

cuales os dirán después

sus peregrinos efectos;

y otros cinco de tal modo,

960

que, a no ser vos celestial,

no os estuviera tan mal

quereros servir de todo.

**CALIXTO**

No le digáis, por mi fe,

de lo de Cafarnaú,

965

sino hablalda tú por tú

y ce por ce y be por be.

**MANFREDO**

Todo cuanto digo es A,

que el amor así se escribe.

**CALIXTO**

¿Quién?

**MANFREDO**

El fuego que en mí vive.

**ISABELA**

970

¿Quién decís?

**MANFREDO**

Señora, A, A,

que es el principio de quien

todo procede, y de él luego

Amor.

**ISABELA**

¿Cuál amor? ¿El ciego,

o el que es más hombre de bien?

**MANFREDO**

975

El hijo del cielo digo,

que del cuerpo adentro pasa,

que sin torpe efecto abrasa,

de inmortal sustancia amigo.

**ISABELA**

Pues donde Dios no se adora,

980

¿lo que es ese hombre se entiende?

**MANFREDO**

Dios todo lo comprehende;

ningún hombre a Dios ignora,

y ansí este amor que os alabo

aquí y allá puede ser.

**CALIXTO**

985

¿Qué tiene aqueso que ver

con rescatar el esclavo?

Voto hago que en mi vida

vi tan filósofo moro.

Todo es sol, todo es adoro

990

y todo es agua vertida.

¿Qué es eso que le traéis?

**MANFREDO**

Hierbas y aguas extremadas,

con que veréis aumentadas

las gracias que en ella veis.

995

Mas ¿cómo ha de haber aumento

donde no hay vacío lugar?

**CALIXTO**

¿Volvéis a filosofar?

**BELARDO**

Yo le llamaré al momento.

**CELÍN**

¿Hola? ¿Calixto? Señor

1000

os llama presto.

**CALIXTO**

¿A mí?

**CELÍN**

Sí.

**CALIXTO**

¿A mí?

**CELÍN**

A vos.

**CALIXTO**

Quédate aquí.–

Ya vuelvo, moro hablador.

*Vase*

**CELÍN**

También me voy yo.

**ISABELA**

¡Ah, Celín!

¿Solas nos dejas?

**MANFREDO**

Mi bien,

1005

no temáis al moro Azén,

que por vos es moro, en fin.

Yo soy Manfredo, señora,

de Nápoles, que ayer vi

vuestra hermosura.

**ISABELA**

¡Ay de mí!

**MANFREDO**

1010

¿Que queréis matarme ahora?

Ya es hecho. Sed más discreta,

ya que no os vence mi amor,

por lo que toca al honor.

**BELARDO**

(Señor, no hay mujer perfecta.

1015

Mala confianza hiciste.

Esta nos hará matar.)

**ISABELA**

¿Que aquí te atreviste a entrar?

¿Qué es lo que en mis ojos viste?

¿Con qué vana astrología,

1020

por las rayas de mi frente,

juzgaste tan locamente

la liviandad fácil mía?

¿Qué juvenil confianza,

qué satisfacción de ti

1025

te dio de vencerme a mí

tan arrogante esperanza?

¿Parecite muy liviana,

o tu hermoso en el espejo,

con quien tomaste consejo

1030

tan necio aquella mañana?

Dos cosas a tu locura

forzaron mi voluntad:

o creer mi liviandad

o conocer tu hermosura.

**MANFREDO**

1035

Yerras en entrambas cosas,

aunque dos cosas han sido

las que a verte me han traído,

verdaderas y forzosas.

La una fue tu hermosura

1040

y la otra fue mi amor,

que igualara a tu valor

si fuera con más ventura.

Porque lo que es merecerte,

dejando lo celestial

1045

por lo que es parte mortal,

lo merecí por quererte.

Amor me dio la invención,

Amor el atrevimiento,

tu hermosura el pensamiento,

1050

su cabello la ocasión.

Con ella entré donde ves,

porque, aunque soy caballero,

ser, Isabela, extranjero

puso esta piedra a mis pies.

1055

Si matar el cuerpo ahora,

como el alma, te parece

que tu victoria engrandece,

bien podrás. Llama, señora,

di quién soy, di que por ti

1060

moro y Azén me torné,

que muriendo yo diré

algo que en tus ojos vi.

**ISABELA**

(¿No te dije yo, Fulgencia,

que era bien fuera del mar

1065

esta sirena escuchar?

**FULGENCIA**

Ya estás en el mar, paciencia.

Y a fe que canta tan bien,

que, aunque te pierdas, es justo

escucharla y dalle gusto.

**ISABELA**

1070

Y ser Ulises también.

Yo taparé mis oídos

a su música engañosa,

porque no hay más fácil cosa

de engañar que es los sentidos.

1075

Lo que es el oír y el ver

Dios lo puede remediar,

y más si lo ha de juzgar

pensamiento de mujer.

**FULGENCIA**

Pues ¿qué harás?

**ISABELA**

Escucha un poco.)

1080

¿Manfredo?

**MANFREDO**

¿Señora?

**ISABELA**

Advierte

que eres digno de la muerte

y que te absuelves por loco.

Haz este necio rescate,

que es la invención que trujiste,

1085

y de lo que pretendiste

eternamente se trate,

que, en fin, es hecho piadoso

dar a un hombre libertad.

**MANFREDO**

No se prueba esa verdad

1090

con tu desdén riguroso,

que, habiéndomela quitado,

no me la vuelves.

**ISABELA**

¿Yo a ti?

**MANFREDO**

Tú.

**ISABELA**

¿Cuándo?

**MANFREDO**

Ayer, que te vi,

dulce homicida, en sagrado;

1095

de cuyo fiero homicidio,

pues delante de Dios fue,

mayor castigo te dé.

**ISABELA**

Ni tu fe ni traje envidio.

A él saben tus razones,

1100

que el culpado con Dios fuiste

si por su ofensa me viste.

**MANFREDO**

¡Oh, hipócrita en las razones

y en las obras tan cruel,

que apenas te diferencio

1105

de un Ezzelino o Majencio!

**FULGENCIA**

(Señora, duélete de él.

Mira qué triste se pone.

**ISABELA**

Necia, bien perdida estoy,

pero si a dos la fe doy,

1110

¿qué ley habrá que me abone?)

Manfredo, dejando a un cabo

lo que fue tu atrevimiento,

tu talle, tu entendimiento

y tu grande amor alabo.

1115

Y a venir esta invención

en Pascua, fuera solene,

pero has de saber que viene

en semana de Pasión.

Que hoy, aunque he pensado en ti,

1120

como verte no pensé,

el “sí”, la palabra y fe

por mi padre a un hombre di.

Si aqueste casamiento,

o de aquí al plazo es posible

1125

hallar medio convenible,

tú verás mi pensamiento,

pero creo que es en vano.

**MANFREDO**

MI bien, si tu amor merezco,

al menor peligro ofrezco

1130

el mayor remedio humano.

No me espantan a mí sombras,

que serás mía.

**ISABELA**

Detén,

que viene el peligro a quien

entre los que dices nombras.

1135

De noche yo te hablaré.

*Sale Calixto*

**CALIXTO**

¡Que me llamaba decía!

¡Qué linda bellaquería!

Pues, perro, yo os cogeré,

y ¡por vida de los dos!

1140

que os he de dar una tunda.

**MANFREDO**

Esa será la segunda.

**ISABELA**

¡Qué de cosas hizo Dios!

**CALIXTO**

¿De qué habláis?

**MANFREDO**

De los secretos.

**CALIXTO**

¿Y son tres?

**MANFREDO**

Hay la memoria

1145

de alguna futura gloria,

que es causa de estos efectos,

y luego la voluntad

con el cuerdo entendimiento

que rige este pensamiento,

1150

que ha de ganar la ciudad.

**CALIXTO**

¿Ya volvéis a astrologías?

Entrad, que os llama señor.

¡Qué moro tan hablador!

Yo no le he visto en mis días.

**Jornada II**

*Sale Manfredo*

**MANFREDO**

1155

En alto lugar me ha puesto

una esperanza atrevida

y amor ha mi bien dispuesto,

mas para ser la caída

con más peligro y más presto.

1160

¿Qué ha servido que tan bien

se conquistase el desdén

de esta fiera celestial

si amenaza tanto mal

principio de tanto bien?

1165

Ya, blanda y tierna a mi ruego,

a mis ternezas se inclina

y se deshace a mi fuego;

mas presto se determina

para arrepentirse luego.

1170

Porque este forzado “sí”

y el estar su esposo aquí

mi remedio dificulta

de suerte que de él resulta

perdella y perderme a mí.

1175

¿Qué aguardan, pues, tantas penas

y tantas melancolías

de tantas razones llenas,

pues las glorias que hoy son mías

mañana han de ser ajenas?

1180

Como Etíope, engañado

del vestido colorado,

de verde esperanza estoy,

mientras siguiéndola voy

a esclavitud condenado.

1185

¿Qué importa, Isabela hermosa,

que me quieras y te quiera

si mañana ¡extraña cosa!

has de ser mi muerte fiera

siendo de Leandro esposa?

1190

Seré yo del mismo estilo

que entre la cera el pabilo,

que ardiendo más dura menos,

pues entre bienes ajenos

más me acabo y aniquilo.

*Sale Belardo*

**BELARDO**

1195

Si el dilatar la sentencia

al preso puede servir

de hacer mayor diligencia,

albricias puedo pedir

a tu perdida paciencia

1200

porque tu mal se dilata

y el casamiento que trata

con tanta prisa Felino.

**MANFREDO**

¿Y por cuál favor divino

tanto mal se desbarata?

**BELARDO**

1205

Estando hoy junto en la iglesia

lo más noble de Sicilia,

tanto ilustre caballero

y tanta dama de estima,

y entre todas Isabela,

1210

con la diferencia misma

que hace la estrella a un diamante

y [a] la oscura noche el día;

con un vestido encarnado

guarnecido de unas cifras

1215

que, por no entender las letras,

yo culpo las pocas mías;

alto el rizado cabello,

que adornaba y guarnecía

un tocado a la española

1220

de vidrios y argenterías,

con mil garzotas y airones,

a cuyo lado se vían

dos azules mariposas

mordiendo en dos clavellinas

1225

y un Cupido con un arco

que con la frecha las tira,

y esto vilo porque un hora

no aparté de ella la vista.

No estaba menos galán

1230

Leandro, a quien todos miran,

los ya casados con celos

y los mozos con envidia.

Calza morada y jubón

bordado de plata fina,

1235

cuera de ámbar, botas blancas,

espada dorada y lisa,

gorra con plumas, y en ella,

en una medalla asidas

con una cinta de nácar,

1240

las tres gracias o tres ninfas;

la capa aforrada en tela

y de fuera guarnecida,

con botones de diamantes

dividida la capilla.

1245

Estando en la de la iglesia,

a la mitad de la misa,

cuando el preste toma el agua

y entre inocentes se limpia,

en la tribuna leyeron,

1250

mirando todos arriba

cómo Isabela y Leandro

matrimonio contraían.

Y en este instante la gente

vi que los ojos volvía

1255

a escuchar un alboroto

a la parte de la pila;

y oí que era cierta dama

que el casamiento impedía,

diciendo que de Leandro

1260

tenía cédula y firma.

Sosegose por entonces,

y, al acabar de la misa,

vieras en voces arderse

la iglesia y la sacristía.

1265

De lo que pude entender,

sé que es de Leandro amiga

y que su nombre es Horacia,

mujer de humilde familia.

Pero cuál es yo sé bien,

1270

que basta para que impida

las glorias de tu contrario

y el curso de tus desdichas.

**MANFREDO**

Si debo darte los brazos,

bien lo dice la razón.

**BELARDO**

1275

¿Merezco bien tus abrazos?

**MANFREDO**

Digo, Belardo, que son

de mi amor nudos y lazos.

¡Oh, ventura incomparable;

gozo que, de inexplicable,

1280

no cabe en la lengua mía,

aunque tan alta alegría

bien es que se diga y hable!

¿Horacia se llama?

**BELARDO**

Sí.

**MANFREDO**

Horacio, Belardo hermano,

1285

la llamarás desde aquí,

que más fuerte que el Romano

hoy ha sido para mí.

Que si él detuvo a Porsena

en la puente de hombres llena,

1290

esta, mucho más valiente,

detiene en un mar sin puente

todo un infierno de pena.

No es dilatar la sentencia

eso que dices, Belardo,

1295

que es mayor la diferencia,

pues de aqueste pleito aguardo

ver coronar mi paciencia.

¿En qué entiende el desposado

y mi desposada bella?

**BELARDO**

1300

Entrambos se han demudado;

ella por él y él por ella.

**MANFREDO**

¿Y el padre?

**BELARDO**

Brama de airado.

De negro están ya vestidos.

**MANFREDO**

Yo vestiré mis sentidos

1305

de alegría y de esperanza,

despertando a la bonanza

los peregrinos dormidos.

Que cuando el puerto se ve

no va perdida la nave,

1310

por lejos que de él esté.

¿Ella está triste?

**BELARDO**

Está grave.

**MANFREDO**

¿Si se habrá holgado?

**BELARDO**

No sé.

Mas ¿quién duda que se holgó,

pues de su pecho sé yo

1315

quererte como a su vida,

y que del “sí” arrepentida

quisiera trocarle en “no”?

Y porque esta verdad creas,

te quiere esta noche hablar

1320

y que en el jardín la veas.

**MANFREDO**

¡Oh, quién supiera formar

la cueva y nube de Eneas!

Mas dime: ¿cómo será

si casi a la puerta está

1325

aquella furia despierta,

como perro de la huerta

que del viento voces da?

Que aunque ella lo facilita,

que nos descubra recelo.

1330

Mas ¡ay, desdicha infinita!

¿qué se aguarda de un cielo

quien la del infierno imita?

**BELARDO**

Ya tengo hablado a Celín

y trazada la invención

1335

para que no salga, en fin,

aunque sintiese un ladrón

abrir la puerta al jardín.

**MANFREDO**

¿De qué suerte?

**BELARDO**

Hele contado

que andas tú muy desvelado

1340

para llevarle a tu tierra,

y ansí, de noche se encierra

y anda medroso y turbado;

porque apenas anochece

cuando a recogerse al nido

1345

medrosa perdiz parece.

**MANFREDO**

Ese mi remedio ha sido.

Disimula, que él se ofrece.

*Sale Calixto*

**CALIXTO**

¿No es buena la confusión

que este moro socarrón

1350

todas las noches me ha puesto,

que como gallo me acuesto

y pongo encima el colchón?

¿Basta que quiere llevarme

y hacerme moro a su tierra,

1355

y de vestido mudarme,

y entre la canalla perra

por fuerza circuncidarme?

Y ¡por Dios! que es maravilla

que no levanto una silla

1360

con temor de verme en tal,

ni a verter un orinal

oso abrir la ventanilla.

Esta noche he padecido

tan grande tristeza y murria,

1365

que estoy fuera de sentido.

¿Pues decir de la estangurria?

¡Dios sabe lo que he sufrido!

Finalmente, yo me encierro

con temor de aqueste perro,

1370

en dando el Ave María,

por no arrastrar en Turquía

como mona maza y hierro.

¡Ay! Hele aquí.

**MANFREDO**

Alaquivir.

**CALIXTO**

Mudad de salutación.

1375

Mantenga podéis decir.

**MANFREDO**

¿Cómo va?

**CALIXTO**

Como es razón:

medrar poco y buen servir.

**MANFREDO**

¿Sentistes el alboroto

de la iglesia?

**CALIXTO**

Yo hago voto

que con esa ginovisca...

**BELARDO**

1380

Teneos.

**CALIXTO**

Si el hombre se arrisca,

que derriengo y acogoto.

**MANFREDO**

¿No es Isabela su esposa

de Leandro a vuestro modo?

¿Qué hay de nuevo?

**CALIXTO**

Esa es la cosa,

1385

que Horacia lo impide y todo.

**BELARDO**

¿Qué Horacia?

**CALIXTO**

Otra dama hermosa.

**MANFREDO**

Pues cásese con las dos.

**CALIXTO**

¡Qué gentil buleto vos!

Ya dispensa el perrigalgo.

**BELARDO**

1390

¿Importa algo?

**CALIXTO**

Y más que algo

donde se conoce a Dios;

allá, en vuestra tierra, es bien.

**BELARDO**

Pues ¿por qué infamarnos quieres?

**CALIXTO**

Porque usáis allá también

1395

que uno tenga más mujeres

que cerdas un palafrén.

**MANFREDO**

¿Pues es de Leandro Horacia?

**CALIXTO**

Esa ha sido la desgracia,

porque jura a tal por cual

1400

que le quebró el orinal

en el golfo de Dalmacia.

Y esto Zeldamar lo vio,

que, aunque moro y turcomano,

hoy a ver la misa entró,

1405

que de volverse cristiano

a todos sospechas dio.

Y creed que os entretiene

mi señor porque imagina

que haceros cristiano tiene.

**MANFREDO**

1410

Esa inspiración divina

muy justamente le viene.

Mas, ¿cuándo, decidme, quiere

dar a mi hermano Celín?

**CALIXTO**

De esta sospecha se infiere.

**MANFREDO**

1415

¿No quiere dármele, en fin?

**CALIXTO**

Por veros cristiano muere.

Mas decid, ¿qué piedra es esta

*Saca una piedra*

para remediar la vista,

que me distes por gran fiesta,

1420

que por más que en ella asista

menos veo y más me cuesta?

**MANFREDO**

Si el mal no se cura y doma,

no se atribuya al poder,

que es con la fe que se toma.

**CALIXTO**

1425

Reliquia debe de ser

del zancarrón de Mahoma;

basta que voy viendo menos.

**BELARDO**

De su virtud están llenos

los libros, mas es razón

1430

que aguardéis la operación.

**CALIXTO**

Hacedla en ojos ajenos.

¡Qué Evangelio de San Juan!

¿Qué reliquia de San Diego!,

sino un hueso que me dan,

1435

con que estoy del todo ciego,

de algún moro ganapán.

Ahora bien, a la oración

tocan, y en oyendo el son

no me puedo detener.

**BELARDO**

1440

Gallina debéis de ser.

**CALIXTO**

Cresta tengo, con perdón.

*Vase*

**MANFREDO**

Ello está todo seguro.

Este se ha entrado a acostar.

Ponerme a punto procuro,

1445

que en el jardín he de entrar

por lo más bajo del muro.

Ven, Belardo, ven, hermano.

**BELARDO**

Poco a poco irás temprano.

**MANFREDO**

Amores sin resistencia...

**BELARDO**

1450

¡Qué Scévola tu paciencia

para quemarse la mano!

*Vanse. Salen Camilo y Felino, Leandro y Tulio, criado, y Horacia*

**CAMILO**

Pienso que os está bien este concierto.

[...]

**FELINO**

Aunque vuestro negocio fuera cierto

1455

y excusar la vergüenza en los estrados.

**HORACIA**

¿Paréceos galardón de mi honor muerto

en dos años de amor tan mal gastados?

**CAMILO**

El no llegar con la vergüenza a prueba

es todo el interés mayor que lleva.

1460

Tulio es un mozo noble veneciano,

y os quiere por mujer.

**TULIO**

Y soy dichoso,

aunque bajéis del todo al canto llano,

de seros, bella Horacia, indigno esposo;

que pues Leandro no os tocó una mano

1465

en el discurso de este amor forzoso,

sino que prometió con vos casarse,

bien puedo honrarme de quien pudo honrarse.

Yo os quiero bien, que ha sido el mejor dote,

y a vos no os está mal, porque no es justo

1470

que Sicilia con esto se alborote,

si piensa que es honor lo que fue gusto.

**HORACIA**

Todas las leyes que en mi daño acote

han de servir para mayor disgusto,

porque quien pleito contra el rico tiene,

1475

o a vil concierto o a perderle viene.

Leandro ingrato, ya tu amor y trato

de tu gran falsedad me han hecho cierta.

Tu firma es esta. Mira bien, ingrato,

si queda tu mentira descubierta.

1480

Mas hoy que prendas de tu amor remato

como bienes de fe y lealtad. Que es muerto

por precio vil, la rasgo y doy al viento,

donde las esperanzas ir consiento.

Cásate con tu dama, y ruego al cielo

1485

que antes de un mes estés arrepentido;

que no era yo la más soez del suelo,

pues de ti despreciada hallé marido,

con el cual me contento y me consuelo,

y de tu engaño y vista me despido,

1490

que la mujer que ansí por fuerza casa,

o es loca, o necia, o por su amor se abrasa.

**LEANDRO**

Horacia, si a mis años juveniles

no se debe perdón, ¿cuál abrasada

Troya lamenta Policena a Aquiles,

1495

si es, cuando mucho, una mujer burlada.

Ni las pasadas obras son tan viles

que no se llamen voluntad pasada.

Tú fuiste ensayo, y la verdad es esta.

No esperes de mi boca otra respuesta.

**HORACIA**

1500

Si yo ciñera, como tú, la espada

y no me dieran por espada lengua,

diera a mi honor satisfacción honrada

cortando la que habló para mi mengua.

Mas guárdate de víbora pisada,

1505

que llaman la mujer que se deslengua,

que yo... Pero no más, que, aunque soy loca,

tengo respeto a quien tenerle toca.

**TULIO**

Cuando en algo Leandro te afrentara,

aunque yo le serví, de que me afrento,

1510

¡vive Dios que la vida le quitara!

**LEANDRO**

¡Oh, villano de bajo nacimiento,

qué bien el pan me vuelves a la cara!

Pero...

**CAMILO**

¡Detente!

**LEANDRO**

¿Tanto atrevimiento?

¿Esto consentiré?

**FELINO**

Llévale, Horacia,

1515

que puede suceder una desgracia.

Yo iré a tu casa luego.

**LEANDRO**

Y yo a buscarte.

**HORACIA**

Desde hoy te quiero, Tulio, por valiente.

**TULIO**

Eres propia mujer y debo honrarte.

**HORACIA**

Y tú para marido suficiente.

*Vanse*

**LEANDRO**

1520

¡No estuviera el villano en otra parte!

Dejadme.

**FELINO**

No ¡por Dios!

**LEANDRO**

¡Suelta!

**FELINO**

¡Detente!

**CAMILO**

Mejor es que me des aquesa espada

que te deje en el cuerpo atravesada.

Que hecho fuera, a no venir Felino,

1525

a hacer este concierto vil, infame.

¿Tú eres mi hijo y de mi nombre digno?

**FELINO**

Vos debéis de querer que loco os llame.

¡Ahora viene bien un desatino!

**CAMILO**

¿Y no os parece justo que derrame

1530

la poca sangre que este tiene mía?

**FELINO**

No, porque es de mi casa.

**CAMILO**

¿A sangre fría?

**FELINO**

Haced ahora un padre terenciano.

Fingid, por vida vuestra, mucha ira,

que de su edad no fuistis tan liviano.

**CAMILO**

1535

Mirad con la vergüenza que me mira.

**FELINO**

Volviendo a lo que importa, está muy llano

que, si esta del concierto se retira,

nos ha de hacer gran daño, y así, quiero

coger su firma y darle mi dinero,

1540

y que esta noche, en viéndola apartada,

se haga el desposorio de Isabela,

que yo me ofrezco a daros avisada

la una y otra honrada parentela.

**CAMILO**

Agradézcaos a vos que aquesta airada

1545

mano de padre reporte.

**FELINO**

No os duela,

que es un oro el rapaz.

**LEANDRO**

Esclavo vuestro.

**FELINO**

¡Qué humilde en todo!

**CAMILO**

¿Y en malicias diestro!

*Vanse. Salen Isabela y Fulgencia*

**ISABELA**

Estando mi padre fuera,

¿cómo le tengo de hablar?

**FULGENCIA**

1550

En sintiéndole llamar,

saldrás del jardín afuera,

y antes estás más segura.

**ISABELA**

¿Sabes, por dicha, a qué fue?

**FULGENCIA**

A procurar que lo esté,

1555

señora, tu desventura;

con Leandro y con Camilo,

van a sosegar a Horacia.

**ISABELA**

No tiene mi padre gracia

en seguir tan necio estilo;

1560

¿con un hombre ya casado

quiere casarme?

**FULGENCIA**

Sospecho

que piensa tener derecho

y lleva el negocio errado;

que la mujer está loca

1565

y no ha de alzar la querella

si dan más oro por ella

que a Creso entró por la boca.

**ISABELA**

¿Cómo, si el hombre la quiso,

de esta manera la deja?

**FULGENCIA**

1570

Cansose.

**ISABELA**

¿Y ella se queja?

**FULGENCIA**

De lo que sabes te aviso:

¿no ves que en tu competencia

creció el celo y el amor?

**ISABELA**

¿Qué es ese negro dolor?

1575

No me acobarda, en conciencia;

luego ¿no la harán torcer

de esa celosa opinión?

**FULGENCIA**

Tarde se alcanza perdón

de querella de mujer.

**ISABELA**

1580

A medida del deseo

me viene el pleito en que están.

**FULGENCIA**

Mejor el moro galán,

que ya en el jardín le veo.

*Sale Manfredo y Belardo*

**ISABELA**

¿Por tu vida?

**FULGENCIA**

Vesle aquí.

**ISABELA**

1585

Calla, y la boca no abras.

**BELARDO**

(Aquí, el son de sus palabras

el viento lleva.

**MANFREDO**

¿Aquí?

**BELARDO**

Sí.)

**MANFREDO**

¡Oh, dulce regalo mío

y mi mujer, a pesar

1590

del mundo!

**ISABELA**

Aquí se ha de hablar

más bajo, y con menos brío.

¿Cómo tan presto veniste?

Cierto que es tu atrevimiento

mayor que tu pensamiento.

**MANFREDO**

1595

Mentiste, por Dios, mentiste,

que mi pensamiento es tal,

porque eres tú, que en el mundo

es al de Atlante segundo,

y no reconoce igual.

1600

Todas las cosas del suelo

vienen cortas para aquí,

porque, cuando pienso en ti,

pienso que sustento el cielo.

**BELARDO**

Y vos, señora Fulgencia,

1605

¿cómo tan escasa estáis

con el alma que abrasáis

del bien de vuestra presencia?

¿No me cabe parte a mí

de este amor y atrevimiento?

**FULGENCIA**

1610

Por mi vida que lo siento,

sino que he nacido así.

Soy zahareña de gusto

y seca de condición,

y traigo en el corazón

1615

melancólico disgusto.

Dígame algo, por sus ojos,

que parezca enamorado,

si es que lo trae estudiado.

**BELARDO**

Direos mis penas y enojos,

1620

direos que muero por vos.

**FULGENCIA**

¿No me escribirá un papel

que haya corazón en él,

y “Ojos, decídselo vos”?

**BELARDO**

Y cómo si escribiré,

1625

y con dos flechas pintado,

y escritas en cada lado

dos efes: firmeza y fe.

**FULGENCIA**

Calle ahora, que es bonito.

¿Y no me cantarán luego

1630

“socorre con agua el fuego”?

**BELARDO**

Ya es muy viejo ese delito,

que os podré cantar, señora,

otra mejor villanesca.

**FULGENCIA**

No, no, sino picaresca,

1635

de las que se usan ahora.

**ISABELA**

Son conciertos temerarios,

y el sacarme es el mayor.

**MANFREDO**

Como es flaco vuestro amor,

halla muertes los contrarios.

1640

Yo os pondré en Nápoles libre,

o, por más seguridad,

os llevaré a la ciudad

que riega el sagrado Tibre.

Mirad que en tantos partidos

1645

este es el más provechoso.

**ISABELA**

Manfredo, ya tengo esposo,

no he de tener dos maridos,

porque, a no estar concertado,

fuera, sin duda, contigo.

**MANFREDO**

1650

El nacimiento maldigo

de un hombre tan desdichado.

¿Qué planeta me miró

de tan malévolo aspecto,

y en qué ángulo tan recto

1655

para mi estrella ocurrió?

Esta desdicha heredada,

¿de qué pecado procede?

**ISABELA**

De lo poco que hacer puede

una mujer que es honrada.

1660

¿No te contentas, Manfredo,

que venga yo a hablarte aquí,

aventurando por ti

tanto honor y tanto miedo?

**MANFREDO**

¿Qué importa, señora mía,

1665

si de otro habéis de ser,

darme tan breve placer

y tan prestada alegría?

¿Qué importa, si por mi mal

os estáis enamorada

1670

y mañana desposada,

para que yo esté mortal?

Eso es asirme a un hilo,

encima de una alta torre,

o, cuando el cuchillo corre,

1675

poner mi garganta al filo.

Eso es tenerme a la orilla

cuando va creciendo el mar,

y en medio de él navegar,

sobre una estrecha tablilla.

1680

Porque empezarme a querer

para olvidarme otro día,

¿qué importa, señora mía,

si de otro habéis de ser?

**ISABELA**

¿Yo no te doy cuanto puedo

1685

conforme al presente estado?

**MANFREDO**

Mucho, mi bien, me habéis dado,

pero sin todo me quedo.

Escriben de un animal

que nace y muere en un día,

1690

y ese soy, señora mía,

que hoy vivo y estoy mortal.

En fin, ¿es resolución

el casarse y el dejarme?

**ISABELA**

¿Cómo puedo aventurarme

1695

con mujeril corazón?

**MANFREDO**

Si tú tuvieras el mío

en ese pecho, señora,

fuérades hombre, y no ahora

vil mujer en mármol frío;

1700

digo vil, en flaca fuerza,

que, con el alma del hombre,

hicieron hazañas de hombre

mujeres que amor es fuerza.

¿Moriré, en fin?

**ISABELA**

¿Qué he de hacer?

**MANFREDO**

1705

Que viva.

**ISABELA**

Muere mi honor.

**MANFREDO**

¿Mas le queréis?

**ISABELA**

Es mayor.

**MANFREDO**

Vencelde.

**ISABELA**

Falta el poder.

**MANFREDO**

¿En qué estáis?

**ISABELA**

En que me pierdo.

**MANFREDO**

Venid conmigo.

**ISABELA**

No puedo.

**MANFREDO**

1710

¡Oh cruel!

**ISABELA**

¡Paso, Manfredo!

**MANFREDO**

¿Si estoy loco?

**ISABELA**

Que estés cuerdo.

**MANFREDO**

¿Qué perdéis vos?

**ISABELA**

Fama y nombre.

**MANFREDO**

Llevareos por fuerza.

**ISABELA**

¡Tente!

**MANFREDO**

¿Resistisme?

**ISABELA**

¡Ah, padre! ¡Ah, gente!

**MANFREDO**

1715

¿Hay tal mujer?

**ISABELA**

¿Hay tal hombre?

*Sale Celín*

**CELÍN**

Manfredo, sal del huerto apriesa, escapa,

y de casa podrás, y aun de Sicilia,

que ya tus pensamientos ha llevado

toda la fuerza de un contrario viento,

1720

y corrieron fortuna tus venturas

en el turbado mar de tu esperanza.

**ISABELA**

No puedo detenerme; adiós Manfredo.

*Vanse los dos*

**FULGENCIA**

Belardo amigo, adiós.

**BELARDO**

Con este nombre

parece que se hereda la desdicha.

**MANFREDO**

1725

Celín, ¿puede ser más mi desventura

que haber venido el padre de Isabela

y perder este rato de mi gloria?

**CELÍN**

Más puede ser, pues viene con Camilo.

**MANFREDO**

Pues ¿qué importa Camilo?

**CELÍN**

Y con Leandro.

**MANFREDO**

1730

¿Hay más de que uno es suegro y otro esposo?

**CELÍN**

Vienen ya concertados con Horacia,

a quien han dado cuatro mil ducados.

**MANFREDO**

¡Triste nueva, Celín!

**CELÍN**

¡Pluguiera al cielo

que aquí cesara el curso de tu desdicha!

**MANFREDO**

1735

Pues ¿qué puede ser más?

**CELÍN**

Que con el miedo

que no se vuelva del concierto Horacia,

por los malos consejos de sus deudos;

que la mujer es fácil de mudarse,

ya traen licencia de casalla.

**MANFREDO**

¿Cuándo?

**CELÍN**

1740

Esta noche.

**MANFREDO**

¿Esta noche?

**CELÍN**

Ahora luego.

**MANFREDO**

¿Ahora luego? ¿Cómo?

**CELÍN**

¿Qué más cierto

que haber traído el clérigo consigo?

**MANFREDO**

¿El clérigo a estas horas?

**BELARDO**

Y es, sin duda,

que ya toda la casa se alborota:

1745

las puertas abren, los criados salen;

ya llaman los parientes, ya convidan,

ya encienden hachas, ya se turban todos,

y tú, Manfredo, estás adonde es justo

que muestres el valor de aquese pecho.

1750

Ánimo ahora, vamos, huye, corre;

deja el peligro y goce de Isabela

para quien Isabela nació; vamos.

**MANFREDO**

¿Que vamos dices? ¿Cómo?

**BELARDO**

Pues ¿qué haremos?

**MANFREDO**

Muéveme tú los pies.

**BELARDO**

¿Ansí te hielas?

**MANFREDO**

1755

Si el corazón es movimiento y vida,

¿dónde, sin corazón, quieres que vaya?

Cuanto más que es flaqueza y cobardía

no esperar este golpe de fortuna

y ver mi desventura en lo que para.

**BELARDO**

1760

¿Ahora hacemos honra este peligro?

¿Qué bandera en Mastrique, qué muralla,

qué escala puesta, qué esguazar de río,

qué rebellín, que campo reconoces?

Vuelve la espalda a Amor; huye, Manfredo,

1765

que huir de Amor es honra y valentía

y esperalle es flaqueza y cobardía.

**MANFREDO**

Estoy por declararmen

y por decir a voces

la causa de mi nueva desventura,

1770

que no es posible menos

de que al fin de mi vida,

cual blanco cisne, canten mis obsequias.

¡Oh, casa aborrecible!

adonde habrán tan presto

1775

mil rótulo que digan:

“Leandro e Isabela”,

y donde yo, como otro Orlando, quedo

furioso y sin sentido.

**BELARDO**

No des voces, señor.

**MANFREDO**

¡Estoy perdido!

**BELARDO**

1780

¿Quieres que aquí nos sientan?

¿Quieres que aquí nos maten?

**MANFREDO**

¿Y eso no fuera más alegre vida

que no la que me deja

aquella fiera que mi sangre bebe?

1785

Mas ¿cómo estoy suspenso?

¿Tiempo es este de quejas,

ni de llorar injurias?

¡Fuera, Belardo, fuera!

¡Muera Medoro vil, muera Leandro,

1790

de Angélica marido!

**BELARDO**

¡No des voces, señor!

**MANFREDO**

Estoy perdido.

¡Oh, falsa y nueva Angélica,

que dejas por un bárbaro

un nuevo Orlando, un Capitán católico,

1795

y por los verdes álamos

escribes nuevos rótulos,

para mayor afrenta, en letras góticas!

Mas ¿qué me tiene tímido,

pudiendo el triunfo espléndido

1800

hacer comedia trágica

y ensangrentar el tálamo,

haciéndoos a los dos humildes víctimas

de este brazo atrevido?

**BELARDO**

¡No des voces, señor!

**MANFREDO**

¡Estoy perdido!

**BELARDO**

1805

¡Vente, por Dios, ahora

donde esa furia amanse

de su celosa rabia la corriente!

**MANFREDO**

Ireme, pero entienda

toda esta casa injusta

1810

que soy Manfredo, natural de Nápoles;

Manfredo soy, Manfredo,

hijo soy de Fabricio;

pobre soy, pero noble.

¿Perdí, perdí a Isabela!

**CELÍN**

1815

Yo no aguardo aquí más. Huye, Belardo.

**BELARDO**

¡Vete, por Dios, te pido!

**MANFREDO**

¡Ireme declarado y ofendido!

**BELARDO**

¿Hay locura como esta?

**MANFREDO**

¿Qué sirve aquesta marlota?

*Entran Leandro, Camilo y Felino*

**FELINO**

1820

¿Quién es el que así alborota

nuestro regocijo y fiesta?

**LEANDRO**

Los moros deben de ser.

**BELARDO**

Aquí es mi compañero,

que ha cargado delantero,

1825

no acostumbrado a beber.

**CAMILO**

¿Habrale dañado el vino?

**BELARDO**

En verdad que, con ser poco,

le ha vuelto furioso y loco.

**MANFREDO**

Que has acertado imagino,

1830

porque el vino y el amor

siempre dañan igualmente.

No es del vino este accidente,

que es amoroso furor.

Manfredo soy, no soy moro,

1835

que he fingido esta cautela

para gozar de Isabela,

a quien locamente adoro.

Pero, pues la habéis casado,

tú, Leandro, que venciste,

1840

toma ese despojo triste

de la guerra que has ganado;

que a Nápoles volveré,

donde una jerga me cubra,

y a quien me deje descubra

1845

los quilates de mi fe.

*Vase*

**BELARDO**

No le creáis, que está loco,

y el vino le ha hecho hablar.–

¡Camina, loco de atar!

*Vase*

**LEANDRO**

No, sino esperad un poco.

**CAMILO**

1850

Déjalos ir.

**LEANDRO**

Mejor fuera

matar aqueste villano.

**FELINO**

Creed que esta flaca mano

tomar venganza supiera

si no mirara al honor

1855

y alborotar la ciudad.

**LEANDRO**

¡Qué sufráis la libertad

de un extranjero traidor!

¡Que tuviese atrevimiento

para entrar con trato doble

1860

en casa de un hombre noble,

a pretender casamiento!

**CAMILO**

Hijo, por lo que es el punto

del honor, se ha de sufrir,

que no es bien dar qué decir

1865

al vulgo esta noche junto-

Ya comienza a venir gente.

Disimula.

**FELINO**

¡Vive Dios,

que los matara a los dos!

Pero sé que está inocente,

1870

y que, como os engañó,

también la ha engañado a ella.

**LEANDRO**

No hay que poner duda en ella,

que de eso estoy cierto yo.

¡Este perro de Celín

1875

ha de morir!

*Sale Calixto*

**CALIXTO**

Al ruido,

con licencia, me he vestido.

**FELINO**

Hoy caso a Isabela, en fin.

**CALIXTO**

¿Esta noche?

**FELINO**

Esta, Calixto.

**CALIXTO**

¡Vive el señor, que ha de haber

1880

zarabanda hasta caer,

que después, todo es un pisto!

**CAMILO**

Disimúlese, que viene

vecindad y parentela.

Vístase luego Isabela

1885

y la colación se ordene.

**FELINO**

Tomad, Calixto, esta llave

y abrid la cantina luego.

**CALIXTO**

Sacarelo como un fuego.

**FELINO**

¿De cuál?

**CALIXTO**

De un lindo jarabe;

1890

yo sé bien la candiota.

**FELINO**

Toda se gaste y apoque.

**CALIXTO**

Como yo llegue al vitoque,

no puede quedarle gota.

Yo me pondré de mañana

1895

del tinto que me cupiere,

que parezca a quien me viere

sanguijuela en almorrana.

*Vanse, y salen Manfredo y Belardo*

**BELARDO**

¿Parécente muy bien estas locuras?

**MANFREDO**

En tantas desventuras,

1900

¿qué me quieres Belardo?

Ya me cansa el vivir, la muerte aguardo.

**BELARDO**

Creo que un hombre has muerto, y si eso es cierto,

mal podrás escaparte de ser muerto.

¿Era valor, por dicha, o loca furia,

1905

dar a quien no te injuria

mil locas cuchilladas,

y a muchos pobres hombres, sin espadas,

que a media noche a recogerse iban?

**MANFREDO**

Tanto mis celos de razón me privan.

1910

Un poco he descansado haciendo el loco,

y no ha sido tan poco

como vengué mi rabia,

aunque no pudo ser en quien me agravia,

que no respire y vive y cobre aliento.

**BELARDO**

1915

Bien pudiera ser loco, y no sangriento.

¡Ahora, a media noche, estamos buenos!

Venga justicia, y denos

el seso que nos falta.

**MANFREDO**

Ya el mal de la ceniza al fuego salta;

1920

¿por esto ha de ser ya más negro el cuervo?

¿De qué negra fortuna me reservo?

**BELARDO**

¡Necio es el que, pudiendo, no se salva!

Apenas ría el alba,

si luego se efectúa,

1925

cuando en una prestísima falúa

a Nápoles partamos o a Mallorca,

que temo la prisión, cuchillo y horca.

Y ahora, en esta iglesia, cuya puerta

parece que está abierta,

1930

puedes estar seguro,

que es gran defensa de la iglesia el muro,

y a mucha gente de peligro escapa

esta tierra santísima del Papa.

**MANFREDO**

¿Cómo valdrá su inmunidad a un loco?

**BELARDO**

1935

No se entiende tampoco

que lo has de ser en ella,

sino, con humildad, valerte de ella,

que todos tienen esta salvaguarda.

**MANFREDO**

Ya todo me persigue y acobarda.

1940

¡Oh, templo santo, en vos vi yo a Isabela,

y, en ofensa, mirela

del respeto debido

al sagrario de Dios! ¡Perdón os pido,

que, aunque os tengo ofendido, en vos me amparo!

**BELARDO**

1945

Que recibe al humilde está muy claro.

*Vanse y salen Camilo y Felino*

**CAMILO**

Ya estoy del todo contento,

que el desposorio se hizo.

**FELINO**

Hoy el cielo satisfizo

mi deseo y pensamiento.

**CAMILO**

1950

¡Qué bien parecen sentados!

Él tan gentil hombre y ella

por tan grande extremo bella.

**FELINO**

Cuando los miro abrazados

me parecen, en el suelo,

1955

un olmo y parra gentil,

o, en el mes después de abril,

a los dos niños del cielo.

Mañana pienso buscar

aquel morisco fingido.

**CAMILO**

1960

¿Qué habéis de hacer a un perdido?

**FELINO**

Solo echarle del lugar,

que no quiero que esté aquí,

donde Leandro le vea.

**CAMILO**

Como cuerdamente sea,

1965

eso me parece a mí.

*Sale Fulgencia*

**FULGENCIA**

¡Socorred, señores míos,

que está Isabela expirando!

**FELINO**

¿Qué oigo?

**CAMILO**

¿Qué estás hablando,

loca mujer, desvaríos?

**FULGENCIA**

1970

Hale dado un gran desmayo,

de que dicen que está muerta.

**FELINO**

¡Ay, fuera la tuya cierta!

¿Y con el fuego de un rayo,

de un desmayo ha de morir?

1975

Vaya Calixto al dotor.

**CAMILO**

Todo es vergüenza y temor;

en la cama ha de salir,

que es la lejía y colada

de esos melindres.

*Sale Calixto*

**CALIXTO**

¡No he visto

1980

tan gran desmayo!

**FELINO**

¡Oh, Calixto!

**CALIXTO**

¡Mi señora desmayada!

**FELINO**

¿Es más?

**CALIXTO**

¿No ha dicho otra cosa

esta chismosa doncella?

**CAMILO**

¿Que es muerta?

**CALIXTO**

¿Muerta? Como ella.

1985

¡Como un ángel está hermosa!

**FELINO**

Llamadme luego un dotor.

**CALIXTO**

¿Para qué? Yo he de curalla.

**FELINO**

¿Vos?

**CALIXTO**

Con solamente hablalla.

**FELINO**

¿Dónde?

**CALIXTO**

Al oído, señor.

**FELINO**

1990

Pues ¿sabéis algún ensalmo?

**CALIXTO**

¿Y cómo? Dadme lugar,

y vereisla despertar,

con cierta oración y salmo.

**FELINO**

¿Quién os la dio?

**CALIXTO**

Aqueste moro,

1995

pero yo no la aprendí,

que está en griego.

**FELINO**

¡Anda de ahí!

**CALIXTO**

Pues qué, ¿sabello de coro?

**FELINO**

¡Id, majadero, a llamar

al doctor!

**CALIXTO**

¡Voy!

**FELINO**

¡Ea, pues!

**CAMILO**

2000

Entremos a ver lo que es.

**FELINO**

¡Cuánto bien, tanto pesar!

*Vanse y queda Fulgencia*

**FULGENCIA**

En la confusión que estoy,

no sé a qué me determine

ni a cuál opinión me incline

2005

de mil en que vengo y voy.

Pienso si se ha desmayado,

y esto puede más en mí,

por haber dado este “sí”

en casamiento forzado.

2010

Aunque ello, si fue a disgusto,

bien pudiera no otorgallo,

mas, pues que gustó de dallo,

presumo que fue a su gusto.

También pienso si Manfredo

2015

algún hechizo la dio

cuando el propósito vio

de su honor y de su miedo.

Si él la mato, no me toca

decillo, ni en ello hablar,

2020

que no es justo aventurar

la cabeza por la boca.

Sea lo que fuere, yo soy

viva, si Dios es servido;

si es muerta, llanto fingido;

2025

si es viva, su amiga soy.

*Salen Calixto y Diodoro, médico*

**DIODORO**

Cierto que estaba acostado

y casi vengo desnudo.

**CALIXTO**

Señor Diodoro, no dudo

que os será gratificado.

2030

¡Entrad, por Dios, que de vos

no hay quien remedio no espere!

**DIODORO**

Yo haré lo que supiere

con la ayuda de Dios.

*Éntranse los dos*

**FULGENCIA**

Sin duda que el mal se aumenta,

2035

pues ya el médico se llama.

¡Plegue al cielo que la fama

o que mi sospecha mienta!

¡Oh, pobre señora mía!

*Sale Celín*

**CELÍN**

¿Fulgencia amiga?

**FULGENCIA**

¿Quién es?

**CELÍN**

2040

Yo soy.

**FULGENCIA**

¿Quién?

**CELÍN**

¿Ya no me ves?

**FULGENCIA**

¿Celín?

**CELÍN**

Hablarte quería.

**FULGENCIA**

¿Qué quieres, perro ladrón,

que has metido en esta casa

este fuego que la abrasa

2045

con tu morisca invención?

¿Qué aguardas? ¿Por qué no huyes?

**CELÍN**

Yo, ¿por qué?

**FULGENCIA**

¿No tienes miedo

de haber metido a Manfredo?

**CELÍN**

¿A mí tu culpa atribuyes?

2050

Diréraslo tú a señor.

**FULGENCIA**

¡Bien dices! Culpa he tenido,

y al castigo merecido

tengo forzoso temor.

¿Quiéresme sacar de aquí?

**CELÍN**

2055

¡Sí, por Dios, si ánimo tienes!

**FULGENCIA**

¿Por ánimo te detienes?

¡Mal me conoces tú a mí!

Llévame a un monte, a la mar,

a la India o donde quieras.

**CELÍN**

2060

¿Tan grande castigo esperas?

¡Sígueme, pues hay lugar!

*Vanse, y salen Camilo, Felino y Diodoro, médico*

**DIODORO**

Debe de ser apoplejía o letargo,

que es mal que tiene fuerza en las mujeres

y ansí pensaban, como dice Hipócrates,

2065

del morbo comicial en aquel tiempo

que los dioses hacían este efecto,

arrebatando en éxtasis el ánimo

o comprimido de los malos genios.

**FELINO**

Pues ¿dónde tiene el mal?

**DIODORO**

En el cerebro,

2070

porque, los que se pegan a él, o nacen

en la más alta parte de los cuerpos,

no solamente traen dolor, pero arrebatan

la mente, el movimiento y el sentido.

Por este mal que dije los antiguos

2075

tablas votivas ofrecían al templo,

pidiendo la salid a sus milagros.

Por la constitución del cuerpo y hábito,

por la amplitud y estrecho de los órganos,

o redundancia del humor viscoso,

2080

reciben estad varias mutaciones:

unos ladran cual perros, otros silban,

otros dan con los dientes, gritan otros,

otros dan voces dentro de los pechos

y otros, como Isabela, quedan mudos.

**CAMILO**

2085

Pues ¿cuál es la razón?

**DIODORO**

Estar muy lleno

de humores densos el cerebro todo,

o clusis atque respirandi sistulis;

quiere decir: cerrados los caminos

de la respiración, y esta es la causa

2090

que no anden los espíritus recíprocos,

y estos son los que tienen más tormento,

y este es mayor cuando la luna crece

o está en el corazón o en el cerebro.

*Sale Leandro*

**LEANDRO**

¡Oh, padre amado mío!

2095

¿Qué tardanza es aquesta de remedio?

Ya casi el cuerpo frío

tiene mi vida y tu esperanza en medio.

¡Mira que casi es muerta

y que mi muerte, con la suya, es cierta!

2100

Porque, de todo punto,

las bellas rosas se han trocado en nieve,

y un pálido y difunto

color, la del clavel del labio embebe.

¡Ya ni siente, ni mira,

2105

ni tiene movimiento, ni respira!

**DIODORO**

Que no hay pensar que es muerta;

mas al remedio vamos, que yo tengo

medicina más cierta,

y en un momento de mi casa vengo,

2110

que es de cierto animal una sortija.

*Vase*

**LEANDRO**

¡Ay, mi esposa y mi bien!

**FELINO**

¡Ay, dulce hija!

**CAMILO**

Mientras viene, imagino

algunos polvos de unicornio darle

en un trago de vino.

**LEANDRO**

2115

Id, buen padre, por Dios, que confortalle

el estómago creo que es buen remedio

mientras que viene el médico y remedio.

**FELINO**

Yo voy también, si acaso

a mi voz se volviese.

**LEANDRO**

Importa mucho,

2120

padre, alargad el paso.

Todo me agrada cuanto veo y escucho,

y en nada hallo remedio verdadero;

pero, si muere, moriré primero.

¡Dulce señora mía!

2125

¿Tan presto antes del gozo deseado,

antes que pase un día,

pájaro solitario me has dejado

y tórtola viuda?

Pero ¿cómo en mi muerte pongo duda?

2130

Que, como Filomena,

iré de rama en rama suspirando,

dulcísima Isabela,

tu nombre por el aire dilatando

con mis amargas quejas,

2135

que al fin he de quejarme, pues me dejas.

¡Oh, paredes amadas!

¡Oh, tapices queridos, suelo, techo,

alfombras, almohadas,

donde tocó sus pies, su espalda o pecho!

2140

Aquí la vi dichoso

y aquí me visteis su querido esposo.

Ya no habla ni mueve

aquel divino labio de su boca;

ya se convierte en nieve,

2145

y se ha de convertir en tierra poca

los pies, la espalda, el pecho,

pared, tapiz, alfombra, suelo y techo.

¿Lloraré? ¿Daré voces?

Tendralo por flaqueza y valor poco.

2150

Mas ¡oh, pechos feroces!,

¿será mayor valor volverme loco?

Pues loco soy, ¡afuera!;

mas no será razón antes que muera.

*Sale Felino*

**FELINO**

¿Leandro?

**LEANDRO**

¿Señor mío?

2155

Padre del alma mía, padre amado,

¿volvió mi cuerpo frío?

**FELINO**

Ya todos los remedios se han probado,

hasta dalle un garrote,

pero debe ser del cielo azote.

2160

Sola la medicina

de un Pedro ha de bastar o de un Elías;

que, si no es la divina,

no bastan nuestras fuerzas y porfías.

Ven si abrazalla quieres.

**LEANDRO**

2165

¡Oh, claro sol, ejemplo de mujeres!

¡Que te eclipsa la muerte!

¡Que escurece tus ojos soberanos!

Mas quiero entrar a verte

y poner en tu cuerpo boca y manos,

2170

cual leona parida,

que quizá con mi vos te daré vida.

**Jornada III**

*Sale Manfredo y Belardo*

**MANFREDO**

Es imposible alegrarme,

Belardo, muerto mi bien,

antes pretendo también

2175

vivo con él enterrarme,

que pues a este mismo templo

le han traído donde estoy,

en su sepultura doy,

como otra Evadnes, ejemplo.

**BELARDO**

2180

¡Ah, señor! Que hubiera sido

mejor aquesta mañana

de la mar furiosa y cana

la blanca espuma rompido,

y no en la iglesia aguardar

2185

a ver el entierro triste,

donde tan cerca estuviste

de enloquecer o expirar.

Y también ha sido yerro

el querer aquí dormir,

2190

pues nos pudiéramos ir

entre el vulgo del entierro.

¿Qué noche piensas tener

donde está muerta Isabela?

**MANFREDO**

Estaré, Belardo, en vela,

2195

que quiero obsequias hacer.

Que antes ha sido ventura

para mí verla enterrar

adonde pueda llorar

su trágica sepultura;

2200

y aun morir será razón,

pues el dolor me consume.

**BELARDO**

Basta, que imitar presume

los Amantes de Aragón.

Vuelve en ti, que no es tu esposa,

2205

sino de Leandro.

**MANFREDO**

¡Oh, cielo,

que su crueldad es consuelo

de esta alma hasta aquí celosa!

Pero haberse muerto ansí

me hace, Belardo, entender

2210

que por mí debió de ser;

no dudes, murió por mí.

Y si sabes cómo fue

y viste su entierro, dime,

para que a vivir me anime,

2215

lo que entre tanto lloré;

porque estando del tormento

desmayado, no lo vi.

**BELARDO**

Lo que he visto pasó ansí:

**MANFREDO**

Di ¡por Dios!

**BELARDO**

Estame atento:

2220

Estando en las bodas tristes

y desdichado himeneo,

donde con lloroso rostro

asistió la hermosa Venus,

la desdichada Isabela

2225

de improviso mide el suelo,

con un espantoso grito,

con un desmayo violento.

No de otra suerte que cae

sobre los montes, gimiendo

2230

de la segur del villano,

seca encina o verde fresno.

Alborótase la boda

y, con justo sentimiento

llamando médicos graves

2235

procuran graves remedios.

Vienen, señor, los más doctos,

estudiando y revolviendo

de Hipócrates aforismos

y sentencias de Galeno.

2240

Procuran con hierbas y aguas

abrir camino al cerebro,

mas ¿qué aprovechan, sin alma,

antídotos y venenos?

Que ya la muerte cruel,

2245

aposentada en su pecho,

cerró sus ojos al mundo

y sus estrellas al cielo.

Llora el desdichado padre,

llora el afligido suegro,

2250

lloran esclavos y esclavas,

alternando tristes versos.

Y allí su esposo, cuitado,

convertido en otro Orfeo,

para seguir su Aretusa

2255

en agua convierte el fuego.

Llega el alba y sale el sol,

no coronando los cielos

de arreboles carmesíes,

sino entre nublados densos.

2260

Y ya después que igualmente

estaba del cielo en medio,

sale acrecentando el llanto

aquel doloroso entierro.

Hachas, clérigos y luces,

2265

parroquias y monasterios,

cantando salen delante

en tono grave y suspenso.

En hombros de los más nobles

viene en una caja el cuerpo,

2270

con un paño de brocado

hasta la tierra cubierto.

Detrás de él viene su esposo,

padres, amigos y deudos,

con lobas de negro luto

2275

arrastrando por el suelo.

Luego el alterado vulgo,

ya puesto en triste silencio,

aunque a partes dividido,

contando el triste suceso.

2280

Entra la fúnebre pompa

al triste enlutado templo,

lleno de mil versos y armas

fijadas en paños negros.

En diez gradas y una tumba,

2285

cubierta de terciopelo,

ponen el cuerpo, y el coro

hace su oficio funesto.

Acabadas las lecciones,

con sentimiento más tierno

2290

bajan el cuerpo diez nobles

y fue en su bóveda puesto,

donde comerá la tierra

aquel divino sujeto,

de discreción y hermosura,

2295

raro y celebrado extremo.

**MANFREDO**

Con lágrimas te he escuchado,

y, sin duda, aquí muriera

si últimamente no fuera

de tu razón consolado.

2300

Dime: ¿que en bóveda está,

que no en triste sepultura,

aquella rara hermosura

que es tierra y ceniza ya?

Dime: ¿que ya aquella rosa

2305

no se trasplanta a su tierra?

**BELARDO**

En un bualillo se encierra,

donde no hay puerta ni losa;

que hasta la mañana creo

que no la quieren poner.

**MANFREDO**

2310

Pues hoy cumplido ha de ser

mi grande y justo deseo.

Túvelo en vida, Belardo,

de dalle un honesto beso,

y pues entonces fue exceso,

2315

ahora muerta ¿qué aguardo?

¿No es donde está aquella tierra

ahora recién movida?

**BELARDO**

Allí está.

**MANFREDO**

¡Oh, tierra querida

2320

que tan alta prenda encierra!

**BELARDO**

¿Muerta la quieres besar?

¿No tendrás miedo, Manfredo?

**MANFREDO**

Aguarda y verás el miedo.

*Vase*

**BELARDO**

Ve por detrás del altar.

2325

Mató a Isabela un pronto paroxismo,

estando como el sol al mediodía,

porque nuestra mortal vana alegría

es [de] nuestra ignorancia barbarismo.

Manfredo, convertido en otro abismo,

2330

busca su alma en la ceniza fría,

que a tal locura y vanidad le guía

Amor, que vive en el sepulcro mismo.

¡Oh Amor! ¿No te contentas que en la guerra

y entre los libros, para ejemplo abiertos,

2335

tu fuego ardiente su veneno encierra,

que entres a ver sin alma cuerpos yertos,

que abraces sombra, viento, polvo y tierra

entre las sepulturas de los muertos?

*Sale Manfredo con Isabela en brazos, como muerta*

**MANFREDO**

Ayúdame aquí, Belardo,

2340

que aún tiene el cuerpo calor.

**BELARDO**

Solo en velle me acobardo;

no me lo mandes, señor.

**MANFREDO**

Llega, fanfarrón gallardo,

llega, que no es muerta, no;

2345

y si es verdad que murió

leona parida ha sido

que a puro llanto y gemido

le he formado otra alma yo.

**BELARDO**

Di ¿por tu vida! herejías

2350

y que este milagro has hecho.

**MANFREDO**

¡Ay, hermosas manos mías

y divino rostro y pecho,

vivas ya, pues no estáis frías!

¡Ah, Isabela! ¡Ah, mi señora!

2355

¿Sabéis quién os llama ahora.

Isabela?

**ISABELA**

¿Quién me llama?

**BELARDO**

¿Habló? ¡Jesús!

**MANFREDO**

Quien os ama,

quien os estima y adora.

En los brazos de Manfredo

2360

estáis ahora.

**ISABELA**

¡Ay de mí!

**MANFREDO**

Viva está, y lo que hacer puedo

es llevármela de aquí.

**BELARDO**

Suéltala. ¿No tienes miedo?

Mira que no sea castigo

2365

de Dios.

**MANFREDO**

Cobarde enemigo,

¿por qué?

**BELARDO**

Porque aquí le ofendes,

y lo que Isabela entiendes

que es algún demonio, digo.

**MANFREDO**

Perro, ¿en un ángel podría

2370

entrar un demonio?

**BELARDO**

Y ¿cómo?

**MANFREDO**

Llega aquí.

**BELARDO**

¡Loca porfía!

**MANFREDO**

Toma este brazo.

**BELARDO**

Ya tomo.

**MANFREDO**

¿Viose tan vil cobardía?

**ISABELA**

¡Ay, Jesús!

**MANFREDO**

¿Ves que ha nombrado

2375

a Jesús? Di, afeminado,

¿demonio puede tener?

**BELARDO**

Sí, señor, que puede ser

algún diablo bautizado.

**MANFREDO**

Ten de aquí.

**BELARDO**

¿Dónde la llevas?

**MANFREDO**

2380

A una barca y luego al mar.

**BELARDO**

¡Que a tal locura te atrevas!

**MANFREDO**

Ayúdamela a llevar.

**BELARDO**

Hoy mil ejemplos apruebas.

Cuanto se dice de amor

2385

digo que es verdad.

**MANFREDO**

Traidor,

ten de aquí y vamos al mar.

**BELARDO**

¿Dónde la quieres llevar?

**MANFREDO**

A Nápoles.

**BELARDO**

¡Ciego error!

¿No ves que a ninguna iguala,

2390

llevando ajena mujer,

hazaña tan fea y mala?

**MANFREDO**

¿No la apartaron ayer

el azadón y la pala?

Anda, necio, que ya puedo

2395

casar con ella.

**BELARDO**

¡Qué enredo

y qué obstinada porfía!

**MANFREDO**

Habladme, señora mía.

**ISABELA**

¿Quién eres?

**MANFREDO**

¿Quién soy? Manfredo.

*Vanse. Salen Horacia y Tulio, su marido*

**TULIO**

¿En tanto extremos recibes

2400

contento de este suceso?

**HORACIA**

Si el contento quita el seso,

no es mucho que de él me prives.

Que ha sido la nueva tal

de la muerte de Isabela,

2405

cuanto ya el alma recela

hallar venganza en su mal,

porque si no es de esa suerte

no me quedaba esperanza.

**TULIO**

En vida es justa venganza,

2410

pero sin honra en la muerte;

y ese vengativo ardor

me ha dado justos recelos

que te ha nacido de celos,

y aquesos celos de amor.

2415

Amor tienes todavía,

que nunca ve bien el ciego,

ni está sin reliquia el fuego

entre la ceniza fría.

**HORACIA**

¡Cansarme ya con sospechas,

2420

si te parece muy justo,

cuando a mi pasado gusto

canto, como cisne, endechas!

Pues no me canses ni alteres,

que no es término de sabio,

2425

conociendo tú mi agravio

y condición de mujeres.

¿Téngote yo de negar

que quise a Leandro bien?

¿Tú no fuiste, Tulio, quien

2430

aquí lo vino a tratar?

No dudes; yo he de vengarme

y hacer hoy fiesta a su pena.

Estoy de contento llena;

quiero vestirme y tocarme;

2435

hoy ha de ser de color

¡por vida tuya! el vestido.

**TULIO**

(Ya comienzo a ser sufrido.

¡Gran paciencia causa amor!

Pero el hombre que se casa

2440

ciego a la buena opinión,

alquile con condición

y haga gran puerta en casa.

Casi estoy arrepentido.)

**HORACIA**

Oye, que Leandro es este.

**TULIO**

2445

(¡Que tanto un amor me cueste!)

**HORACIA**

¡Qué lloroso y afligido!

*Entre Leandro, de luto*

**TULIO**

(¡Gran luto! Tiene razón,

porque ha perdido gran bien.

**HORACIA**

Pues dime tu a mí también

2450

qué bien perdí.

**TULIO**

Muchos son,

y si te afliges ansí

y sin vergüenza a mis ojos,

podrá ser que sus enojos

vengan a quebrar en ti,

2455

que es muy mal término ese.

**HORACIA**

¿Por qué no me he de alegrar?

**TULIO**

¿Por qué no te ha de pesar

lo que es razón que te pese?)

**LEANDRO**

(Si vivo en esta ocasión

2460

serán los cielos jüeces

que el dolor algunas veces

vuelve en piedra el corazón.

Que pues con este dolor

vivir un hora he podido,

2465

en piedra me ha convertido

la fuerza de su rigor.

Porque el corazón recelo

que ha sido como el discurso

del agua, que en medio el curso

2470

queda congelada en hielo.

Que aún las lágrimas no salen

para llorar a Isabela;

si el fuego no las deshiela,

¿de quién ahora se valen?)

**TULIO**

2475

Digo que no le has de hablar

ni tomar esa venganza.

**HORACIA**

¿Y faltarame esperanza

que será en otro lugar?

Hoy me tengo de vestir.

**TULIO**

2480

(Hoy la sacaré los ojos.)

**HORACIA**

Cuando me dieses enojos...

**TULIO**

¿Qué?

**HORACIA**

No lo quiero decir.

**TULIO**

¿Harás matarme ¡oh! villana?

**HORACIA**

No pongas la mano en mí.

**TULIO**

2485

Anda, tira por ahí.

**HORACIA**

Padre tengo y tengo hermana,

parientes tengo y amigos.

**TULIO**

En casa nos hablaremos.

*Vanse los dos*

**LEANDRO**

¡Qué de celos extremos

2490

han hecho mis enemigos!

Y la que sé yo de coro

que se huelga de mi pena,

y está de contento llena

como yo de angustia y lloro.

2495

Si se estuvieran aquí

presumo que mi tormento

les diera más sentimiento

del que ahora en ellos vi;

que la vida les quitara

2500

haciéndolos varias piezas.

*Sale Camilo*

**CAMILO**

Ya, hijo, tantas tristezas

te van saliendo a la cara.

Creo que este pensamiento

te quite, si más porfía,

2505

la vida, que es de la mía

la columna y fundamento.

Haz esto que te he rogado

y de Sicilia te ausenta,

que, al fin, aquí representa

2510

más viva historia el cuidado.

Ya lo necesario dejo

prevenido a tu camino,

porque de cera imagino

tu obediencia a mi consejo.

2515

Escoge el lugar que quieres

que a tu tristeza se oponga.

**LEANDRO**

Tu gusto de mí disponga,

señor, pues mi dueño eres.

Bien veo que el ausentarme

2520

ha de ser de gran provecho,

para dar quietud al pecho,

divertirme y consolarme.

**CAMILO**

Pues, hijo, el camino toma,

escoge el que más te agrada,

2525

España es tierra extremada;

Nápoles, Venecia y Roma.

En Francia tienes un primo

que es como hermano en amor.

**LEANDRO**

A Nápoles es mejor;

2530

solo a esta ciudad me animo.

**CAMILO**

Pues ¡sus! partamos de aquí

a procurar tu consuelo.

**LEANDRO**

¡Ay, tierra en que está mi cielo!,

¿cómo me ausento de ti?

*Vanse. Sale Fabricio, padre de Manfredo, y Clarino, criado*

**FABRICIO**

2535

Al cabo ya de un mes no haber escrito,

ni aquel perdido de Belardo. ¡Oh, cielo,

y cuán vanos remedios solicito!

Discurre al corazón la sangre en hielo

en solo imaginar si al hijo mío

2540

la tierra cubre en extranjero suelo.

**CLARINO**

Has dado en ese loco desvarío;

perdóname que ansí le llame y nombre.

**FABRICIO**

Clarino, de su vida desconfío.

¡Que fuese aquel Belardo tan mal hombre,

2545

tan mal criado, que cualquier suceso

no me escribiese! ¿Hay pecho que no asombre?

¿Si está por dicha mi Manfredo preso,

que en Nápoles se tiene esa sospecha,

que, al fin, era rapaz de poco seso?

**CLARINO**

2550

El tuyo es menos cuando tal sospecha,

que antes el no escribir muestra que viene.

**FABRICIO**

Ni consuelo ni engaño me aprovecha.

Porque si el mar entre sus ondas tiene

mi querido Manfredo y en tormenta

2555

de llegar a la playa se detiene,

¿cómo quieres, Clarino, que no sienta

su ausencia con igual desasosiego?

**CLARINO**

Ya al mar llegamos, tu remedio intenta.

Que a Sicilia me quiero partir luego

2560

y traerle conmigo, donde veas

que tus sospechas son paterno fuego.

**FABRICIO**

Mi vida larga con tu bien deseas.

Mas oye: una falúa desembarca.

**CLARINO**

¡Oh, si fuese tu hijo!

**FABRICIO**

No lo ceras.

**FABRICIO**

2565

Ya viene a tierra una pequeña barca.

*Entra Manfredo y Celín, Isabela y Fulgencia [y Belardo]*

**ISABELA**

¿Que ya en Nápoles estamos?

**MANFREDO**

Ya estamos, señora, en él,

aunque del viento cruel

menos bonanza esperamos.

**ISABELA**

2570

Consolada vengo, en fin,

y en parte lo debo estar,

de topar al embarcar

a Fulgencia y a Celín.

**FULGENCIA**

El haberte hallado viva

2575

fue tanto bien para mí,

que por tu muerte iba ansí,

de un cautivo vil cautiva.

Gran bien te promete el cielo,

pues con tu resurrección

2580

has dado a mi perdición

honra, paz, vida y consuelo.

**BELARDO**

Aunque agradecida estás

de cobrar tu perdimiento,

más lo está mi pensamiento,

2585

como quien te quiere más.

Que pensé volverme loco

cuando vi que concertabas

la barca y al mar fiabas

lo que al mar costó tan poco.

2590

Que cuando huyendo quisieras

salir del peligro estrecho,

hiciera mar de mi pecho

en que librarte pudieras.

**CELÍN**

Aunque en esa voluntad

2595

iba más segura al doble,

sabe que soy hombre noble

y que guardara lealtad.

**BELARDO**

Celín, de eso estoy muy cierto,

pero buen suceso ha sido

2600

haber los cinco venido

a juntarnos en el puerto.

**CELÍN**

¿Qué es, señor, tu pretensión

ya que en Nápoles estamos?

**MANFREDO**

Que a mi padre juntos vamos.

**BELARDO**

2605

Y ¿quién le dirás que son?

**CELÍN**

Dile que la traes robada.

**MANFREDO**

Dices bien, pues su belleza

ha de templar la aspereza

de su condición airada.

**FABRICIO**

(Clarino, ¿cómo no llego

2610

a abrazar al hijo mío,

que el pecho caduco y frío

se abrasa en paterno fuego?

Que si detenerme puedo

solo por saber ha sido

2615

si es por ventura marido

de alguna de estas Manfredo.

**CLARINO**

No lo dudes, que ella es tal

que merece ser mujer

de un rey.

**FABRICIO**

Merécelo ser

2620

su hermosura celestial.)

**ISABELA**

(Manfredo, ya que he venido

forzada de amor por ti,

dime: ¿hay escrúpulo en ti

para no ser mi marido?

2625

¿Puedo yo ser tu mujer

estando Leandro vivo?

**MANFREDO**

Pena de oírte recibo,

si hablar tú lo puede ser.

De Leandro fuiste esposa,

2630

pero es claro testimonio

que se acabó el matrimonio

con tu muerte rigurosa.

Ya tu esposo dio a la tierra

tu cuerpo y libre quedó,

2635

a quien después volví yo

el alma que ahora encierra.

Si otra vida viene a ser

tu resurrección, señora,

bien puedo casarme ahora

2640

como con otra mujer.

**ISABELA**

¿Que en efecto está disuelto

aquel mi primer lazo?)

**FABRICIO**

(¿Qué tardo que no le abrazo?

De abrazalle estoy resuelto.)

2645

¡Hijo! ¡Manfredo!

**MANFREDO**

Señor,

en tus brazos tomo puerto.

**FABRICIO**

Sí, que es el puerto más cierto

un padre lleno de amor.

**BELARDO**

¿Clarino?

**CLARINO**

¿Belardo amigo?

**FABRICIO**

2650

¿Estas señoras quien son?

**MANFREDO**

No te cause admiración,

señor, que vengan conmigo,

porque aquesta noble dama

es de Felino hija bella.

**FABRICIO**

2655

Ya las nuevas de él y de ella

trujo a Nápoles la fama.

¿Haste casado?

**MANFREDO**

A lo menos

vengo, señor, concertado,

y honrado en haber hallado

2660

hija de padres tan buenos.

**FABRICIO**

Bien, mas ¿cómo te la dio

Felino sin casamiento?

Hijo, ¿es este fingimiento?

Di verdad, sépalo yo,

2665

no traigas alguna afrenta

de mi casa y de tu honor.

**MANFREDO**

Ella es sin duda, señor,

pero no es bien que te mienta.

Yo la he robado y traído.

**FABRICIO**

2670

De esa suerte puede ser,

que no se fía mujer

y menos que a su marido.

Por ser noble y principal,

rica y tu gusto este día,

2675

será, Manfredo, hija mía

y a tu propia hermana igual.

**MANFREDO**

Llega y háblala, señor,

si soy tu hijo.

**FABRICIO**

¿Y el nombre?

**MANFREDO**

Isabela, que no hay hombre

2680

que ignore su gran valor.

**FABRICIO**

Hija, Isabela, yo soy

padre de Manfredo. Alzaos,

no os humilléis, levantaos,

que brazos de padre os doy.

2685

Yo huelgo y soy venturoso

en que así mi casa honréis.

**ISABELA**

Por liviana me tendréis

en seguir incierto esposo;

mas cuando, señor, sepáis

2690

el milagro y la ocasión,

disculparéis mi razón.

**FABRICIO**

Muy mal en la playa estáis.

Venid conmigo a mi casa,

que aunque no es cual merecéis,

2695

ni el alma pobre hallaréis

ni la voluntad escasa.

¿Son estos criados vuestros?

**ISABELA**

Para serviros, señor.

**BELARDO**

Despacio sabréis, señor,

2700

los largos sucesos nuestros.

**MANFREDO**

Señor, porque yo imagino

que en mi seguimiento vienen

y que ya en la más tienen

la venganza y el camino,

2705

desde vuestra casa quiero

que a la iglesia juntos vamos.

**FABRICIO**

Seguros en ella estamos.

Venid, descansad primero.

**MANFREDO**

Pues si aquesto no te mueve,

2710

hazlo, señor, por mi gusto.

**FABRICIO**

Que la goces es muy justo,

pero ¿tan breve?

**MANFREDO**

Tan breve.

**FABRICIO**

Si eso importa, apercibid

vosotros la parentela.

**MANFREDO**

2715

Venid, mi dulce Isabela.

**BELARDO**

Dulce Fulgencia, venid.

*Vanse. Salen Camilo y Leandro*

**LEANDRO**

Es, sin duda, mayor la bella Nápoles

que tu fama, señor, y largo prólogo,

que yo pensaba que el tenerme lástima

2720

era contarme su grandeza espléndida

por divertir mi pensamiento mísero

de una imaginación tan melancólica.

**CAMILO**

¿No te agrada en extremo?

**LEANDRO**

Estoy mirándola

por un milagro de los siete célebres.

2725

¡Qué bravos edificios! ¡Qué gran máquina!

¡Qué lindas plazas, torres y pirámides,

y qué castillo y foso fuerte y bélico!

Pues ¿qué es, señor, mirar tantos artífices

y tan diversas calles de mecánicos?

2730

¿Qué es ver tantas naciones de mil géneros,

de España, Francia, Italia, Córcega,

hasta los turcos y remotos árabes?

¡Bien la llaman la bella!

**CAMILO**

¡Qué gran límite

tiene por esta parte su gran término!

2735

Aquí quiero que mudes de propósito

y que deseches ese amor intrínseco.

Aquí hay mujeres de hermosura angélica

que exceden a la rosa y nieve cándida;

enamórate de una de ellas, ríndete

2740

y, si te pareciere noble, cásate,

que ya es cansado aquese tu amor trágico,

y yace tu Isabela en triste bóveda

cubierto el rostro de una losa frígida.

**LEANDRO**

Ese cuerpo, señor, que dejó el ánima

2745

tiene la mía oculta en lo más íntimo,

tanto, que a no estar ya los miembros débiles

pudiera andar y hablar sin dar escándalo.

No me mandes que olvide el primer tálamo

de mi amada mujer, muerta de súbito,

2750

que aquellos labios y mejillas cárdenas

son para mí claveles, rosa y púrpura,

y están muy frescas mis debidas lágrimas

para agraviar su amor y honrado túmulo.

**CAMILO**

No te canses ahora en esas pláticas,

2755

que, si amor ya no puede ser recíproco,

¿de qué sirve querer entre unos mármoles

unos huesos de tierra sin espíritu?

Si amar a otra fue remedio fábulo,

no todos los que quedan son inútiles.

2760

Aquí hay mil caballero, hay mil príncipes,

hay mil soldados fuertes y belígeros,

con quien puedes tratar cosas políticas;

finalmente, Leandro, harás buen ánimo.

**LEANDRO**

Por agradarte esfuerzo el pecho tímido.

**CAMILO**

2765

Tras este triste vendrá un tiempo próspero,

y para el tiempo son remedios fáciles

los que imposibles el dolor recela.

**LEANDRO**

¡Ay, difunta, bellísima Isabela!

*Vanse. Sale Roberto, príncipe de Nápoles; Leonardo, caballero, y dos Cazadores*

**ROBERTO**

¡Extremada caza ha sido!

2770

Yo me he holgado en extremo.

**LEONARDO**

Sí, pero mucho has corrido,

y, sin el cansancio, temo

al sol, por julio encendido.

**ROBERTO**

La frescura, prado y hierba

2775

de todo su ardor preserva.

Mucho me holgué cuando vi

la industria del baharí

y la traición de la cuerva.

**FRONDALIO**

Eso, Príncipe famoso,

2780

ya parece artificial

batalla y campo forzoso;

pero lo que es natural

se tiene por más gustoso.

¿no te causó maravilla

2785

ver la triste pajarilla

que siguió aquel alcotán?

**ROBERTO**

Ese fue lance galán,

y el ver tan cerca seguilla;

que de miedo que tenía

2790

del caballo entre los pies

se me enredaba y metía,

y dejándola después

huyendo otra vez volvía.

**CORINEO**

Lo que deseaba el lance,

2795

mas no pudo darle alcance.

**LEONARDO**

¡Bravas puntas levantó!

**FRONDALIO**

Pudiera tomarla yo

casi en el postrero trance,

que en las manos se me puso

2800

de miedo del alcotán.

**CORINEO**

Después se quedó recluso

por las encinas que están

en aquel monte confuso.

**LEONARDO**

Del Príncipe huyendo iría

2805

al sagrado, que podía,

porque era delito grave

matar a su vista un ave.

**ROBERTO**

No lo mostró su porfía;

y, para decir verdad,

2810

ni fue temor ni piedad;

que, no siendo yo su rey,

no era crimen contra ley

de la lesa majestad;

que el águila, si le viera,

2815

puede ser que se agraviara.

**LEONARDO**

Sí, pero en esta ribera,

cuando el águila volara

se te humillara y rindiera,

porque estando tan cercano

2820

al imperio soberano

súbdita el águila es,

pues la pintan a los pies

del Emperador romano.

**ROBERTO**

Ahora bien; en cuanto abraza

2825

nuestro terreno deseo

hacer una insigne caza.

**LEONARDO**

A Frondalio y Corineo

puedes confiar la traza

**CORINEO**

Y podrás, cuando te fíes,

2830

con halcones y neblíes,

volar cuervas, matar garzas,

o francolines en zarzas,

o en el monte jabalíes;

que tal vez con parda tela,

2835

donde tuviere la cama,

dos días antes cercarela.

**ROBERTO**

Pues esa es caza de fama.

Sabed el puesto y harela,

y apercibid los sabuesos.

**FRONDALIO**

2840

No sea en montes espesos,

sino en los que se conocen.

**ROBERTO**

Bien dices, porque se gocen

mejor los buenos sucesos.

*Vanse. Sale Leandro, alborotado, y Camilo*

**CAMILO**

¿Qué dices? ¿Estás loco?

**LEANDRO**

2845

Estoy muy cuerdo,

y por eso te llamo con tal priesa.

**CAMILO**

Leandro, vuelve en ti.

**LEANDRO**

Padre Camilo,

si no es pura verdad que vi a Isabela,

la tierra se abra aquí, y aquí me trague.

**CAMILO**

2850

¿Qué dices, loco? ¿No quedó en Sicilia

muerta, enterrada y dentro de una bóveda,

con un peñasco encima, como Encélado,

en que después pusieron estos versos,

que yo leí después?

**LEANDRO**

2855

No loe recites,

que no estoy loco ni he menester señas.

¡Viva es mi esposa, mi mujer es viva!

**CAMILO**

¡Calla, que otra será que la parezca!

**LEANDRO**

Jamás Naturaleza ni los cielos

2860

tuvieron molde para hacer imágenes,

que, a su albedrío, pintan lo que quieren,

y, en haciendo el borrón, rasgan la estampa.

**CAMILO**

Bien digo yo, Leandro, que estás loco.

¿Qué molde ni qué estampa? ¿Qué es aquesto?

**LEANDRO**

2865

Padre, si soy cristiano, padre mío,

si tengo fe, creed mis juramentos;

¡yo vi a Isabela!

**CAMILO**

¿Tú?

**LEANDRO**

Yo, digo, y viva.

**CAMILO**

¿Cómo la viste o dónde?

**LEANDRO**

En una iglesia.

**CAMILO**

¿Ves si estás loco? ¡Que enterrarla viste

2870

en una iglesia, has de decir!

**LEANDRO**

No digo,

sino que aquí la he visto en una iglesia,

donde llegué, por ser tan nuevo en Nápoles,

a las voces que daba todo el vulgo,

diciendo que había allí una novia hermosa.

**CAMILO**

2875

¿Qué novia? ¿Desatinas, rapacillo?

**LEANDRO**

Yo estoy en mí; la novia era Isabela,

que con aquel Manfredo se ha casado.

**CAMILO**

¿Qué Manfredo?

**LEANDRO**

Aquel moro, padre mío,

que la sacó, sin duda, de la bóveda,

2880

donde, sin falta, la enterramos viva,

pensando que era muerte su desmayo.

**CAMILO**

El corazón me ha dado una sospecha;

Ya te he entendido. ¡vive Dios, que es viva!,

y que dices verdad, que la ha robado,

2885

¡y aun plegue al cielo que no fuese entre ellos

fingido su concierto y su desmayo!

**LEANDRO**

Eso no creo yo de mi Isabela,

sino que fue robada siendo muerta

y que después vivió siendo robada;

2890

y como se disuelve el matrimonio

por muerte de uno de los que contraen,

y el otro queda libre y libremente

puede, si quiere, hacer segundas bodas,

Isabela, engañada, las ha hecho.

**CAMILO**

2895

Leandro, vamos luego a la justicia;

¿qué digo a la justicia?, al mesmo Príncipe,

que este no es pleito para andar despacio.

¿Dijiste alguna cosa cuando viste

el acto injusto y matrimonio errado?

**LEANDRO**

2900

¿Cómo si dije? Dije mil locuras,

di voces en la iglesia, metí mano,

pedí mi esposa, y viendo que la gente

contra mí se volvía y me injuriaba,

pedile a Dios y díjele con lágrimas

2905

que se moviese a defender su causa.

Entendiéronme bien algunos viejos,

y, viendo el sacramento reiterado,

los dos maridos bellos, e Isabela,

que confesaba serlo yo primero,

2910

juntos, con gran favor, deudos y amigos,

la llevaron al príncipe Roberto,

informando del caso a un gran letrado,

por quien temo que falte mi justicia,

si tú no la defiendes, pues lo eres,

2915

porque el letrado pienso que es su padre,

según allí me dijo alguna gente.

**CAMILO**

Si él es legista y padre, yo soy padre

y legista también, y estoy muy cierto

de mi justicia, que es lo más que importa;

2920

y ahora, solamente en esta causa,

agradecido estoy a mis trabajos,

a mis largos estudios, que habían sido,

por mi hacienda y nobleza, sin provecho.

Guía a Palacio, que por el camino,

2925

de improviso y sin libros, la memoria,

siendo despertador tu amor paterno,

me ha de ofrecer los textos y las glosas,

las leyes, los derechos y opiniones.

**LEANDRO**

En tu razón se fundan mis razones.

*Vanse, y sale el Príncipe, un Gobernador, Fabricio y Manfredo e Isabela*

**PRÍNCIPE**

2930

Todo lo tengo entendido,

y es un caso extraño y nuevo.

**GOBERNADOR**

Yo a juzgallo no me atrevo.

**PRÍNCIPE**

Guarda a la parte un oído

y podrás, Gobernador,

2935

cuando la información te den,

no agraviar y juzgar bien.

**GOBERNADOR**

Juzga tú, invicto señor.

**PRÍNCIPE**

Tú eres mi propia persona,

y aunque aquí me haces ventaja,

2940

toma esa grada más baja.

*Siéntase y el Gobernador a los pies*

Respetemos la Corona,

porque, con mayor razón,

se te debe este lugar,

o a mi lado habéis de estar.

**GOBERNADOR**

2945

Grandes tus ejemplos son

y tu inclinación divina

en honrar las letras tanto.

**PRÍNCIPE**

Quiero mirar entre tanto

su hermosura peregrina,

2950

y a fe de rey que es extremo;

buen pleito tiene esta vez,

tanto que, siendo el jüez,

como condenado temo.–

¿Quién es el segundo esposo?

**MANFREDO**

2955

¡Yo, señor!

**PRÍNCIPE**

Y desdichado.

**MANFREDO**

¿En qué?

**PRÍNCIPE**

En no la haber gozado.

**MANFREDO**

¡Tú, señor, me harás dichoso!

**PRÍNCIPE**

Y el que ahora te detiene

tanto bien, ¿dónde está?

2960

¿Cómo no viene?

**MANFREDO**

Él vendrá,

aunque ya pienso que viene.

*Salen Camilo y Leandro*

**CAMILO**

A tu trono, Rey supremo,

indignamente me humillo.

**LEANDRO**

(Ya de ver me maravillo,

2965

mi muerta, que viva temo.)

**PRÍNCIPE**

¿Quién eres?

**CAMILO**

Camilo soy.

**PRÍNCIPE**

¿Tu hijo?

**LEANDRO**

Yo, a tu servicio.

**PRÍNCIPE**

¿Quién son Manfredo y Fabricio?

**FABRICIO**

Aquí, con Manfredo estoy.

**PRÍNCIPE**

2970

Dicen Leandro y Manfredo,

que tenéis padres letrados.

**FABRICIO**

Los dos somos abogados

del pleito.

**PRÍNCIPE**

Contento quedo,

pues una sangre tenéis

2975

y un mismo pleito tratáis.

Vos, dama, ¿qué confesáis?

**ISABELA**

Todo lo que he visto habéis,

que ya os he dicho, señor,

que fui enterrada por muerta.

**PRÍNCIPE**

2980

Y tú que abriste la puerta

movido de ciego amor.

**MANFREDO**

Muerta de allí la saqué

y entre mis brazos vivió.

**PRÍNCIPE**

¿Y qué le pides tú?

**LEANDRO**

Yo

2985

mi mujer pido.

**PRÍNCIPE**

¿Por qué?

**LEANDRO**

Porque mientras alma tuvo

no es matrimonio disuelto.

**MANFREDO**

Yo, señor, estoy resuelto

en que ya sin alma estuvo,

2990

y, al fin, la muerte y entierro

apartan el matrimonio,

de que he dado testimonio.

**CAMILO**

Eso es yerro.

**MANFREDO**

¿Cómo yerro?

**CAMILO**

Hablad, y luego hablaré.

**FABRICIO**

2995

Prometed darme lugar.

**CAMILO**

Digo que os dejo informar

y que luego informaré.

**FABRICIO**

Que se disuelve, y es llano,

el matrimonio en la muerte,

3000

nos los refiere y advierte,

como sabes, Justiniano,

en el Auténtico, De nuptiis,

en el párrafo deinceps,

[...]

3005

[...]

quae mors omnia solvit, dice;

y si es verdad que acabó,

quien a Isabela obligó

ya muerta, pues contradice

3010

la ley nec ab initio Codice de nuptiis

sit, que, para su igualdad,

matrimonio y compañía,

lo que en latín se diría

propiamente sociedad,

3015

después de la muerte es vano

querer que dure en razón,

que es contra la decisión

que escribe Papiniano.

En la ley si fratres, párrafo

3020

ídem, respondit pro socio.

[...]

[...]

Y por estas partes vistas,

en los términos estamos,

3025

de la cuestión que tratamos,

teólogos y juristas,

pues quieren averiguar

si el patrimonio dejado,

Lázaro, resucitado,

3030

pudo volver a tomar,

pues es verdad que sería,

como de cosas tan llanas,

partido entre sus hermanas,

que fueron Marta y María;

3035

y que, siendo casado,

pudo otra vez compeler

a continuar su mujer

el matrimonio pasado.

Y aunque en esta diferencia,

3040

que en mi favor testifico,

a Cursio, con Alberico,

defiendan lo que es herencia,

en la ley tres, Digestis de légibus

que los bienes le volviesen

3045

que primero poseyó,

donde argumento quedó

que algunas leyes dijesen

que el hombre que condenado

a muerte civil ha sido,

3050

y después restituido

del rey al primero estado,

vuelva a sus bienes también,

herencias y posesiones,

como muchas decisiones

3055

de emperadores se ven.

En el título Códice, de sententiarum,

passis et restitutis.

Y que así el restituido

del Príncipe celestial

3060

a la vida natural,

que, en efecto, habrá perdido,

se deba restituir

a los bienes. De otra suerte,

de otros la opinión se advierte

3065

que debo en esto seguir,

que en este Real Teatro

no es bien que cansaros piense;

leed a Antonio Brigense

la cuestión cincuenta y cuatro,

3070

y es opinión singular

que las que heredadas fueron,

el dominio que adquirieron

no se les puede quitar.

Ley id quod nostrum de regula juris

3075

ley qui res, paragrafo ad eam

de solutionibus.

Cuando al matrimonio, fue

menester nuevo contrato,

porque aquel primero trato

3080

por muerte disuelto fue.

Y esto quiero que oiga el Rey,

que, volviéndose a casar,

no se le pudo estorbar

argumento de la ley

3085

Quod si minor, scuola

de minoribus.

Que, si quitarle pudiera

después el otro marido,

como aquí se ha defendido,

3090

un absurdo se siguiera,

y es que en la resurrección

universal de los muertos,

si no estuviéramos ciertos,

que es cierta aquesta opinión,

3095

ser alguno, cuando nombres,

las causas que en contra quieres,

marido de mil mujeres

y una mujer de mil hombres;

y el casar no implica mal

3100

cuantas veces se enviudara,

como mejor lo declara

el capítulon final De sponsalibus.

**CAMILO**

¿Has dicho?

**FABRICIO**

Dije.

**CAMILO**

Y largamente has dicho.

Y ansí, pruebo que nunca fue disuelto

3105

el matrimonio de Isabela y Leandro,

ni aconteció tampoco en estos términos

que has alegado en la cuestión de Lázaro;

que, en este caso, la común escuela

de teólogos prueba que fue muerte

3110

la de Lázaro cierta, y que a su cuerpo

la misma alma le fue restituida,

y ansí, después quedó como antes Lázaro,

el mismo en todo, en número y especie,

y ansí, tan justo fue darle sus bienes,

3115

y declararle fuera también justo

como fuera casado, que duraba

el mesmo matrimonio contraído,

como resuelve, respondiendo a todo,

Brigense en el lugar arriba dicho,

3120

y Arcediano mejor, en el capítulo

Licet trigesima secunda quaestion octava,

donde el sentido, prueban los teólogos

y canonistas, que no pudo Lázaro

bautizarse otra vez, reiterando

3125

el sacramento, que es irrepetible.

Y en este lugar dice Torquemada

que la cuestión de Lázaro es impropia

cuando alguno se hubiere hallado vivo,

pasadas de su entierro algunas horas,

3130

dentro de algún sepulcro, cueva o bóveda,

porque este bien se ve que estuvo vivo,

y, cuanto a él, no hay que dudar, ni puede,

en lo que es extinción del matrimonio,

pues siempre duró en él; con lo cual vemos

3135

que se dice de nuestro caso in terminis

y es llana la justicia de Leandro.

**PRÍNCIPE**

¿Tenéis ya más que alegar?

**CAMILO**

Para tan clara razón,

¿qué mayor comprobación?

3140

¡Bien puedes, Rey, sentenciar!

**FABRICIO**

¿Tan seguro estás?

**CAMILO**

¿Pues no?

¡Bien sabes tú la verdad!

**FABRICIO**

La que digo.

**CAMILO**

Esa es maldad.

**FABRICIO**

Puedo enseñarte.

**CAMILO**

¿Quién?

**FABRICIO**

Yo.

**CAMILO**

3145

Tu alabanza es vituperio.

**LEANDRO**

Y si esto no es suficiente,

acuso criminalmente

a Manfredo de adulterio.

**PRÍNCIPE**

Paso, no haya más. ¿Qué dices,

3150

Gobernador?

**GOBERNADOR**

Que tú eres

juez.

**PRÍNCIPE**

Di lo que supieres.

**GOBERNADOR**

Basta que tú lo autorices.

Señor, a mi parecer,

el matrimonio primero

3155

es válido.

**PRÍNCIPE**

¿Cómo?

pGobernado Quiero

que lo entiendas. –Di, mujer

de Leandro, ¿no lo fuiste?

**ISABELA**

Sí que lo fui, pero advierte

que me aparté con la muerte.

**GOBERNADOR**

3160

¿Cómo, si viva estuviste?

¿Tenías alma?

**ISABELA**

Sí, señor.

**GOBERNADOR**

¿Con qué le distes la fe?

**ISABELA**

Con el alma.

**GOBERNADOR**

Luego fue

casarse otra vez error.

3165

Esto es, señor, lo que entiendo.

**PRÍNCIPE**

Pues ¿que hay más que confirmallo?

Eso juzgo y eso fallo

pro tribunali sedendo.

**GOBERNADOR**

¿Que Leandro goce de ella

3170

mandas?

**PRÍNCIPE**

Escribid se puede,

con tal que Manfredo quede

absuelto de la querella,

a quien, de lástima, ofrezco

de mi palacio una dama.

**GOBERNADOR**

3175

(¡Extraño pleito!

**PRÍNCIPE**

De fama.)

**LEANDRO**

¡Victoria, laurel merezco!

Dame esa mano, Isabela,

y olvídese lo pasado.

**ISABELA**

Con tu amor me has obligado.

**LEANDRO**

3180

Deuda ha sido.

**ISABELA**

Pagarela.

**MANFREDO**

Perdí mi Isabela amada,

pero ya el rey me remedia

[y aquí acaba la comedia

de La difunta pleiteada.]